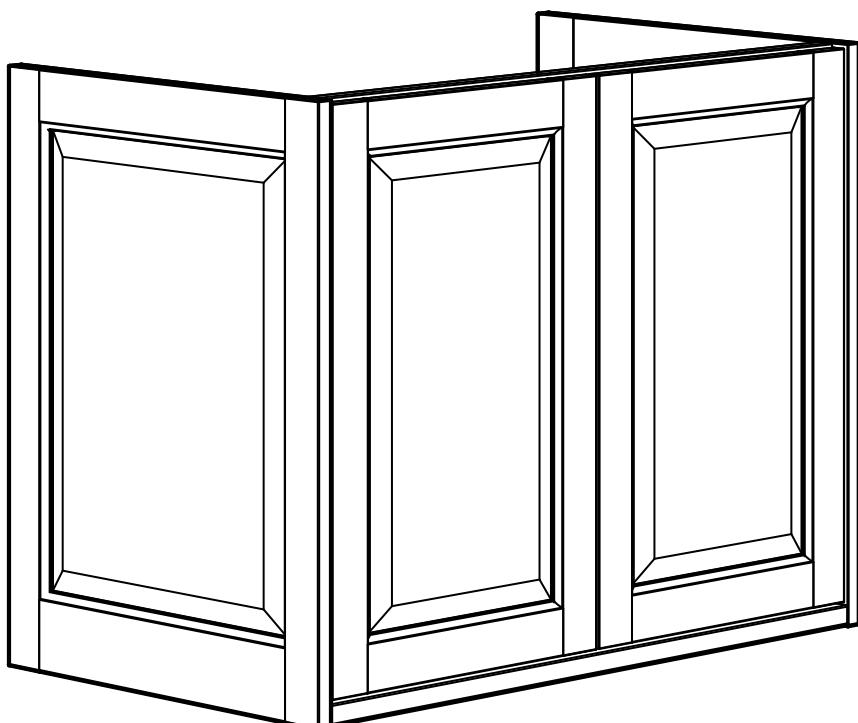
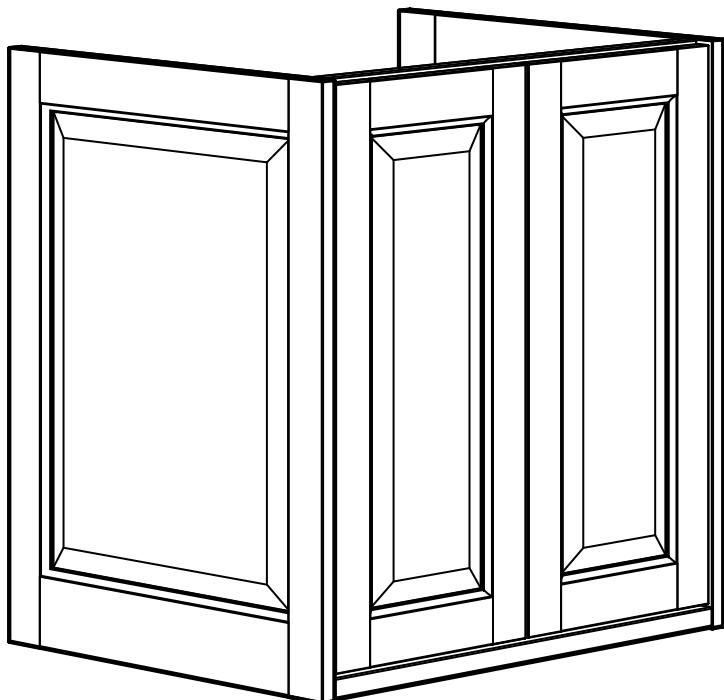


TÄNNFORSEN



Design and Quality
IKEA of Sweden



English

WARNING!

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture falling down. To prevent this furniture from falling down it must be used with the wall attachment device(s) provided.

Screw(s) and plug(s) for the wall are not included. Assess the suitability of the wall to ensure that it will withstand the forces generated. Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls and the intended load. If you are uncertain, seek professional advice. Read and follow each step of the instruction carefully.

Deutsch

WARNUNG!

Wenn Möbelstücke herunterfallen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen durch Einklemmen die Folge sein. Um zu verhindern, dass das Möbelstück herunterfällt, muss es mit der/den beigelegten Vorrichtung/en zur Wandbefestigung benutzt werden.

Schrauben und Dübel für die Wandbefestigung sind nicht beigelegt. Untersuche das Wandmaterial, um sicherzustellen, dass die Tragfähigkeit für die zu erwartende Belastung ausreichend ist. Schrauben und Dübel benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei Unsicherheit immer fachlichen Rat einholen. Die Anleitung sorgfältig lesen und Schritt für Schritt befolgen.

Français

ATTENTION

Risque de blessure grave ou mortelle par écrasement en cas de chute du meuble. Pour éviter la chute de ce meuble, il faut le fixer au mur de façon permanente.

Les fixations murales (vis et chevilles) ne sont pas incluses car leur choix dépend du matériau du mur. Vérifiez que votre mur permettra aux fixations de résister au poids du meuble. Adaptez les fixations au matériau de votre mur. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé. Lire et suivre attentivement toutes les étapes de la notice de montage.

Nederlands

WAARSCHUWING

Wanneer meubels naar beneden valt, kan er ernstig of levensbedreigend beknelingsletsel ontstaan. Zorg ervoor dat het meubel aan de wand

is bevestigd met de bijgevoegde onderdelen om te voorkomen dat het naar beneden valt.

Schroeven en pluggen voor de wand zijn niet inbegrepen. Inspecteer of de wand geschikt of sterk genoeg is om een meubel aan te bevestigen. Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor je wand en het meubel. Vraag om professioneel advies als je niet zeker weet welke schroeven of pluggen te gebruiken. Lees en volg elke stap van de instructies zorgvuldig.

Dansk

ADVARSEL!

Der kan opstå alvorlig eller livsfarlig tilskadekomst, hvis møblet falder ned. For at undgå, at møblet falder ned, skal det fastgøres til væggen med de(t) medfølgende vægbeslag.

Skrue(r) og rawlplug(s) til væggen medfølger ikke. Kontroller væggen for at sikre, at den kan bære vægten. Brug skrue(r) og rawlplug(s), der passer til dine vægge og den belastning, den bliver utsatt for. Kontakt en fagmand, hvis du er i tvivl. Læs og følg omhyggeligt hvert enkelt trin af anvisningerne.

Íslenska

VARÚÐ!

Alvarleg eða banvæn slys geta átt sér stað þegar húsgögn velta um koll. Til að koma í veg fyrir að húsgögn velti um koll verður að festa þau við vegginn með festingum.

Skrúfur og tappar fyrir vegg fylgja ekki. Kynntu þér hvað er viðeigandi fyrir vegginn til að tryggja að festingarnar boli þyngdina. Leitaðu nánari upplýsinga hjá fagaðilum. Lestu og fylgdu leiðbeiningunum ítarlega

Norsk

ADVARSEL!

Alvorlige og potensielt dødelige ulykker kan skje som følge av møbler som velter. For å hindre at dette møbelet velter, må det brukes sammen med det inkluderte veggfestet.

Skruer og plugger til vegg er ikke inkludert. Vurder hvor egnet vegg er, for å være sikker på at festemidlene vil tåle krefte ne de vil bli utsatt for. Bruk skrue(r) og plugg(er) som er egnet for veggene i hjemmet ditt og den intenderte vektlastningen. Rådfør deg med fagfolk dersom du er usikker. Les og følg hvert trinn i instruksene nøyde.

Suomi

VAROITUS!

Kalusteen kaatuminen voi aiheuttaa vakavia tai kuolettavia vammoja. Tämä kaluste tulee aina kiinnittää seinään mukana tulevilla kiinnitystarvikkeilla.

Seinäruuvit ja tulpat tulee ostaa erikseen. Arvioi seinän sopivuus varmistaaksesi, että se kestää siihen kohdistuvat voimat. Käytä seiniisi ja aiottuun kuormaan sopivia seinäruuveja ja tulppia. Jos olet epävarma, kysy neuvoa asiantuntijalta. Lue ja seuraa ohjeen jokaista vaihetta huolellisesti.

Svenska

VARNING!

Allvarliga eller livsfarliga klämskador kan ske om möbler faller ner. För att förhindra att möbeln faller ner måste den användas med medföljande väggfäste.

Skrub och plugg för väggen ingår inte. Utvärdera väggens lämplighet för att säkerställa att den tål de krafter som genereras. Använd skrub och plugg som passar dina väggar och den tänkta belastningen. Om du är osäker, sök professionell rådgivning. Läs och fölж varje steg i anvisningen noga.

Cesky

VAROVÁNÍ!

Při pádu nábytku může dojít k vážným nebo smrtelným zraněním. Aby nedošlo k pádu tohoto nábytku, musí být používán s dodaným zařízením pro připevnění na zed.

Šrouby a hmoždinky pro připevnění na zed nejsou součástí balení. Posudte vhodnost stěny, abyste si byli naprostě jistí, že unese zamýšlené zatížení. Pokud si nejste jisti, vyhledejte odbornou radu. Pečlivě si přečtěte a dodržujte jednotlivé kroky instrukcí.

Español

ATENCIÓN

Existe un riesgo de daño grave en caso de caída del mueble. Para evitarlo, se debe fijar a la pared con los dispositivos de fijación proporcionados.

Los tornillos y los tacos no se incluyen. Comprueba si la pared es lo suficientemente estable como para soportar las fuerzas generadas. Utiliza los tornillos y tacos adecuados para tu pared y la carga. Si tienes dudas, ponte en contacto con un especialista. Lee y sigue correctamente los pasos indicados en las instrucciones.



Italiano

AVVERTENZA!

Se il mobile cade può causare lesioni da schiacciamento gravi o mortali. Per evitare che questo mobile cada, deve essere fissato alla parete con il/i componente/i di fissaggio incluso/i.

Le viti e i tasselli per la parete non sono inclusi. Valuta l'idoneità della parete per assicurarti che resista alle forze generate. Usa viti e tasselli adatti alle tue pareti e al carico previsto. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto. Leggi e segui attentamente ogni passaggio delle istruzioni.

Magyar

FIGYELMEZTETÉS

A bútor borulása súlyos vagy végezetes balesetet is okozhat. Ez megelőzhető, ha rögzítjük a mellékelt szerelvények segítségével a falhoz.

A falhoz való rögzítéshez szükséges csavarokat és tipliket a csomag nem tartalmazza, hiszen a különöző anyagú burkolatokhoz más-más típus szükséges. Bizonyosodj meg arról, hogy falad elbírja-e a bútorot és az abban tárolt dolgok súlyát. Ha tanácsra van szükséged, fordulj szakemberhez.

Polski

OSTRZEŻENIE!

Upadek mebla może spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia. Aby zapobiec upadkowi mebla, należy go używać z dołączonymi mocowaniami do ściany.

Śruby i kolki do ściany nie są dołączone. Oceń jakość ściany, aby upewnić się, że wytrzyma powstałe obciążenia. Użyj wkrętów i kołków odpowiednich dla danego typu ściany i przewidzianego obciążenia. W razie wątpliwości zasięgnij porady profesjonalisty. Przeczytaj uważnie każdy punkt instrukcji i postępuj zgodnie z nimi.

Eesti

HOIATUS!

Mööbli ümberkukkumisega võivad kaasneda tõsised vigastused. Selleks, et mööbli ümberkukkumist takistada, tuleb kasutada kaasolevaid seinakinnitusi.

Kaasas ei ole seinale kinnitamiseks vajalikke kruvisid ja tüübleid. Hinda oma seina sobilikust, et tagada selle vastupidamine tekinud jõule/raskusele. Kasuta kruvisid ja tüübleid, mis sobivad sinu kodus oleva seina tüübile ja raskusele, mida need kandma peavad. Kui sa ei ole kindel, milliseid

kinnitusvahedeid kasutada, pöördu spetsialisti poole. Loe ja järgi iga juhistes väljatoodud sammu hoolikalt.

Latviešu

UZMANĪBU!

Mēbeļu apgāšanās var izraisīt smagus vai nāvējošus ievainojumus. Lai novērstu šīs mēbeles apgāšanos, tā ir jāpiestiprina pie sienas, izmantojot komplektā iekļauto stiprinājumu.

Komplektā nav iekļautas skrūves un dībeli stiprināšanai pie sienas. Pirms mēbeles piestiprināšanas ir jāpārliecinās, ka siena ir piemērota šādai slodzei. Lietot sienas materiālam un paredzamajai slodzei atbilstošas skrūves un dībelus. Šaubu gadījumā jālūdz speciālista padoms. Rūpīgi izlasīt instrukciju un ievērot tajā aprakstītos norādījumus.

Lietuvių

ISPĖJIMAS!

Užvirtę baldai gali rimtai ar net mirtinai sužaloti. Kad šis baldas neužvirstu, jūj reikia pritvirtinti prie sienos naudojant rinkinyje esančius laikiklius.

Tvirtinimo prie sienos detaliu (varžtu ir kaiščiu) rinkinyje nėra. Rinkitės jas pagal savo namų sienų tipą ir apkrovą. Jei kils klausimų, kreipkitės patarimo į specialistus. Laikykite visų instrukcijų.

Portugues

AVISO!

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Para evitar que este móvel caia, tem de ser fixado à parede com as ferragens de fixação à parede incluídas.

Não estão incluídos parafusos nem buchas. Avalie a adequação da parede para garantir que suporta as forças geradas. Use parafusos e buchas adequados às suas paredes e à carga prevista. Caso não tenha a certeza, peça ajuda a um técnico. Leia e siga cuidadosamente as instruções.

Româna

AVERTISMENT!

Cădereea pieselor de mobilier poate cauza accidente grave sau fatale. Pentru a preveni cădereea acestui mobilier, acesta trebuie folosit împreună cu dispozitivele de fixare de perete incluse.

Şuruburile şi diblurile pentru perete nu sunt incluse. Verifica dacă peretele va suporta forțele generate. Folosește suruburi şi dibluri potrivite pentru pereti şi sarcina determinată. Dacă nu eşti sigur, consulta un specialist. Citeşte şi urmează fiecare pas din instrucţiuni cu atenţie.

Slovensky

UPOZORNENIE!

Pri páde nábytku môže dojst' k vážnym alebo smrteľným zraneniam. Aby sa predišlo prevrhnutiu nábytku, musí sa používať spolu s príslušenstvom na pripomienanie na stenu.

Skrutky a hmoždinky na stenu nie sú súčasťou dodávky. Posúdte materiál a pevnosť steny, aby ste sa uistili, že odolá tlaku. Použite skrutky a hmoždinky vhodné na konkrétny typ steny a zatáženie. Ak si nie ste istí, vyhľadajte odbornú pomoc. Pozorne si prečítajte a dodržiavajte každý krok.

Bългарски

ВНИМАНИЕ!

Сериозни или фатални наранявания от смачкване могат да настъпят при преобръщане на мебели. За да предотвратите преобръщането на артикула ще трябва да го монтирате с приложения(те) в пакета стенен(ни) елемент(и).

Не са включени винт(ове) и дюбел(и) за стенен монтаж. Проверете дали стената е подходяща за монтаж на продукта. Използвайте винт(ове) и дюбел(и), които са подходящи за вашата стена. Ако не сте сигури, поискайте съвет от професионалист. Внимателно прочетете и следвайте всяка инструкция.

Hrvatski

UPOZORENJE

Namještaj koji se prevrne može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede.

Kako bi se one spriječile potrebno je pričvrstiti namještaj na zid s pomoći priloženih pričvrstnika.

Vijci i tiple za zid nisu priloženi. Procijeniti prikladnost zida kako bi se osiguralo da će podnijeti silu. Koristiti vijke i tiple prikladne za zidove i teret. U slučaju nesigurnosti pri rukovanju alatom, potražiti profesionalnu pomoć. Pažljivo pročitati i pratiti svaki korak uputa.



Ελληνικά

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σοβαροί ή μοιραίοι τραυματισμοί μπορεί να προκύψουν από την πτώση επίπλων. Για να αποτρέψετε τα έπιπλα από πτώση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε τα στηρίγματα τοίχου που περιλαμβάνονται.

Οι βίδες και τα ούπα δεν περιλαμβάνονται. Εκτιμήστε την καταλληλότητα του τοίχου για να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να αντέξει τις δυνάμεις που δέχεται. Χρησιμοποιήστε βίδες και ούπα κατάλληλα για τους τοίχους σας και το προβλεπόμενο βάρος φορτίου. Αν δεν είστε βέβαιοι αναζητήστε επαγγελματική βοήθεια. Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά κάθε βήμα των οδηγιών.

Русский

ВНИМАНИЕ!

Опрокидывание мебели может стать причиной получения серьезных травм или даже привести к смерти. Чтобы предотвратить опрокидывание, необходимо обеспечить стационарное крепление мебели с помощью прилагающегося стенного крепежа.

Шуруп (-ы) и дюбель (-и) для стены не прилагаются. Оцените несущую способность стены, чтобы убедиться, что она выдержит нагрузку. Используйте шуруп (-ы) и дюбель (-и), подходящие для материала стен в вашем доме. При возникновении каких-либо вопросов обратитесь к специалисту. Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте всем изложенным в ней рекомендациям.

Українська

УВАГА!

Падіння меблів може завдати серйозних чи смертельних травм. Щоб вони випадково не впали, їх слід прикріпити до стіни.

Шурупи та дюбелі для стіни не додаються. Переконайтесь, що стіна витримає навантаження. Використовуйте шурупи та дюбелі, які підходять для ваших стін та передбачуваного навантаження. Якщо ви не впевнені, зверніться за порадою до спеціаліста. Уважно прочитайте та дотримуйтесь інструкції.

Srpski

UPOZORENJE!

Prevrtanje nameštaja može imati ozbiljne ili smrtnje posledice.

Da se spreči prevrtanje, nameštaj mora biti trajno pričvršćen za zid pomoću elemenata koji se dobijaju uz proizvod.

Zavrtnji i tiplovi ne dobijaju se uz proizvod. Proceni pogodnost zida i postaraj se da može da izdrži silu koja se na njega primenjuje. Koristi zavrtnje i tiplove koji odgovaraju tvojim zidovima i datom teretu. Ako imaš dilemu, obrati se stručnom licu. Pažljivo pročitaj ova uputstva i pridržavaj ih se.

Slovenščina

POZOR!

Če pohištvo pada, lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti. Da pohištvo ne bi padlo, ga je treba pritrđiti na steno s priloženim okovjem.

Vijaki in zidni vložki niso priloženi. Pred montažo oceni, ali ima zid ustrezno nosilnost, da vzdrži sile, ki jih ustvarijo pritrilni elementi. Uporabi vijke in zidne vložke, ki si primerni za stene v tvojem domu in predvidene obremenitve. Za nasvet glede primerne vrste vijakov se obrni na strokovnjaka. Pozorno preberi navodila in jih dosledno upoštevaj.

Türkçe

UYARI!

Mobilyaların düşmesinden kaynaklı ciddi veya ölümçül yaralanmalar meydana gelebilir. Bu mobilyaların düşmesini önlemek için ürün, birlikte verilen duvar bağlantı parçaları ile birlikte kullanılmalıdır.

Duvar için gerekli olan vidalar ve dübeller pakete dahil değildir. Duvarın üretilen kuvvetlere dayanacağından emin olmak için uygunluğunu değerlendirin. Duvarlarınıza ve öngörülen yükle uygun vida(lar) ve dübel(ler) kullanın. Emin değilseniz, profesyonel destek alın. Talimatın her adımını dikkatle okuyun ve uygulayın.

中文

警告！

家具倾倒可能会导致严重压伤甚至致命。为防止此家具倾倒，请务必使用包装内附带的上墙固定连接件。

墙面固定所需的螺丝和螺栓需另购。请根据墙壁材质与其承重情况选择合适的螺钉和螺塞。如果不确定，请寻求专业意见。请仔细阅读，并严格遵照说明步骤操作。

繁中

警告！

家具傾倒可能會造成嚴重毀損或受傷。為避免發生傾倒的危險，務必使用產品所附的固定配件將此家具固定在牆上。

螺絲和塑膠壁栓需另購；請評估牆的適用性，以

確保牆能夠承受所產生的力；請使用適合家中牆面和預期負載的螺絲和塑膠壁栓；若你不確定，請聯絡專業人員；請仔細閱讀並依照組裝說明安裝。

한국어

경고!

가구가 넘어지면 치명적인 부상을 입을 수 있습니다. 가구가 쓰러지는 것을 방지하기 위해 제공된 벽고정 장치와 함께 사용해야 합니다.

나사와 플러그는 포함되어 있지 않습니다. 벽이 어느 정도의 힘을 견딜 수 있는지 확인해 주세요. 벽의 종류에 적합한 나사와 플러그를 사용하세요. 확인이 필요한 경우 전문가에게 문의해 주세요. 설명서의 각 단계를 주의 깊게 읽고 따라 주세요.

日本語

警告！

家具の落下により、家具の下敷きになって大ケガ、あるいは生命にかかわるような傷害を負う危険があります。家具の落下を防ぐため、必ず付属の壁固定具を使用してください。

壁用のネジやプラグは付属していません。壁の強度が家具の重量に十分耐えることを確認してください。壁の材質および最大荷重に適したネジやプラグを使用してください。取り付けに適したネジやプラグに関しては、専門店にご相談ください。説明書をよく読み、手順に沿って組み立て・設置を行ってください。

Bahasa Indonesia

PERINGATAN!

Cedera akibat benturan serius atau fatal dapat terjadi karena perabot terjatuh. Untuk mencegah hal ini, perangkat pelengkap dinding yang telah disertakan harus digunakan.

Sekrup dan plug untuk dinding tidak termasuk. Nilai kesesuaian dinding untuk memastikan bahwa perangkat akan menahan kekuatan yang dihasilkan. Gunakan sekrup dan plug yang sesuai untuk dinding Anda dan beban yang diinginkan. Jika Anda tidak yakin, cari saran dari profesional. Baca dan ikuti setiap langkah panduan dengan seksama.

Bahasa Malaysia

AMARAN!

Kecederaan serius atau boleh membawa maut boleh berlaku akibat perabot terbalik. Untuk mengelakkan perabot ini daripada terbalik, ia hendaklah digunakan dengan alat tambahan yang disediakan.

Skrup dan palam bagi dinding tidak disertakan. Nilai kesesuaian dinding bagi memastikan bahawa ia tahan akan daya yang dijana. Gunakan skru dan palam yang sesuai dengan dinding anda dan beban yang khusus.



Sekiranya anda tidak pasti, sila dapatkan nasihat profesional. Baca dan ikuti setiap langkah arahan secara teliti.

عربى

تحذير!

قد تحدث اصابات بالغة أو مميتة نتيجة إنفجار أو إنقلاب الأثاث. لمنع هذا الآثار من السقوط يجب استخدامه مع أدوات ثبيت الحائط المرفقة.

المسمار/المسامير والخشوة/خشوات الحائط غير متضمنة. تأديي من آن الحائط سيتحمل نقل أدوات الثبيت. استخدمي مسمار/مسامير وخشوة/خشوات حائط مناسبة لحائط منزلك وزن الحمولة. في حالة عدم التأكيد، يجب استشارة فني مختص. يرجى قراءة واتباع كل خطوة من التعليمات بدقة.

ไทย

คำเตือน!

หากเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโคลนลงมา อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสหรืออันตรายถึงชีวิตได้ เพื่อป้องกันอุบัติเหตุเฟอร์นิเจอร์ล้มหรือโคลน ต้องยึดเฟอร์นิเจอร์ติดผนังให้แน่นหนาถาวรยุปกรณ์ยึดที่ให้มา

硕魯和/or股身固定器固定器將牆面打孔以固定牆身。若牆面無法打孔，請使用吸盤或掛勾固定。請勿將吸盤或掛勾直接黏貼在牆面上。請勿將吸盤或掛勾直接黏貼在牆面上。請勿將吸盤或掛勾直接黏貼在牆面上。

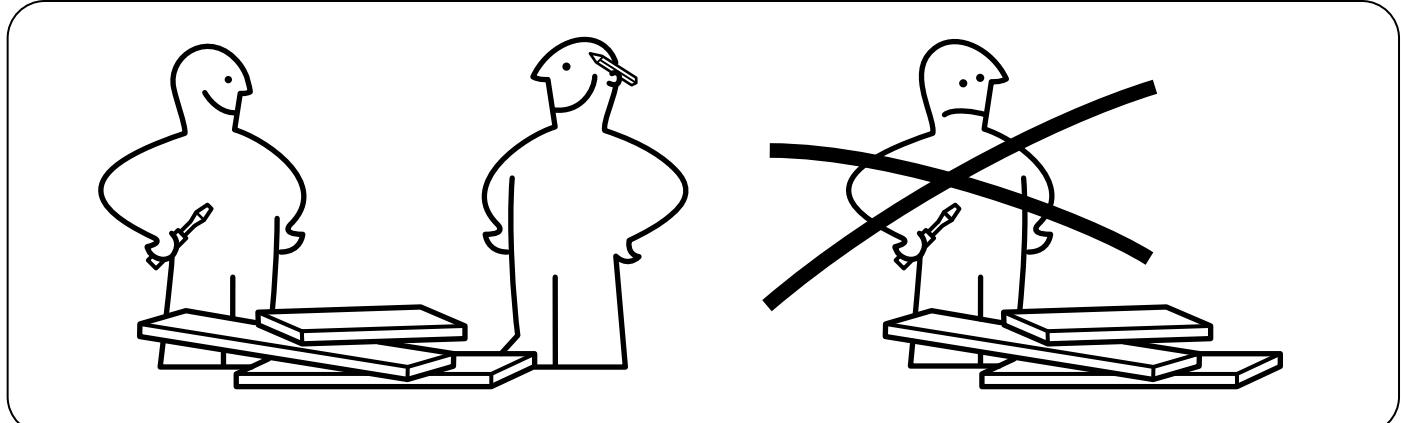
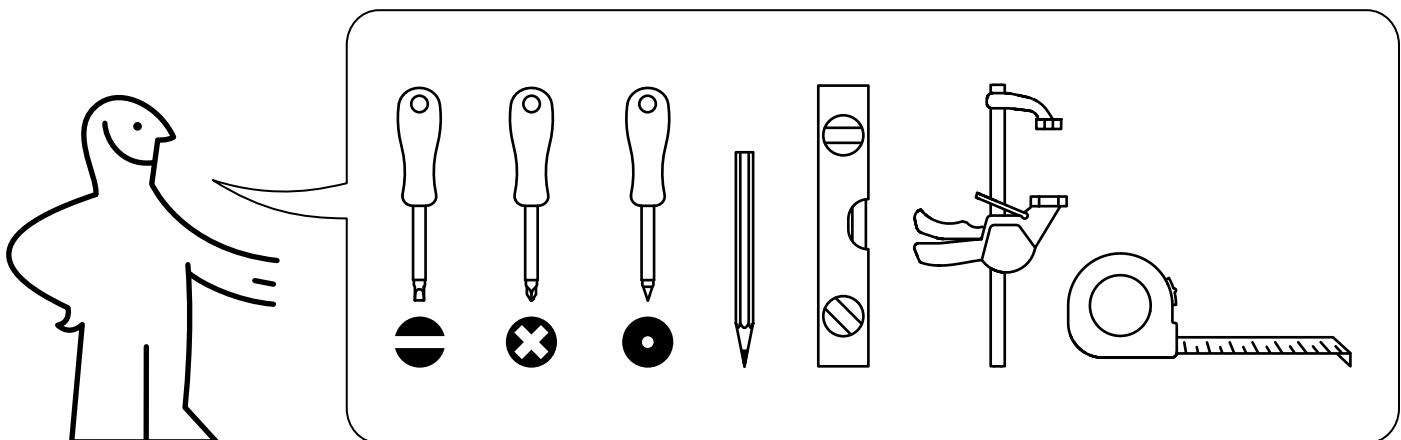
mắc, hãy liên hệ với người có chuyên môn để được tư vấn. Đọc kỹ và cẩn thận làm theo từng bước trong hướng dẫn.

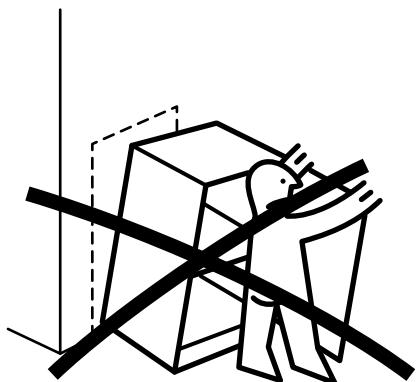
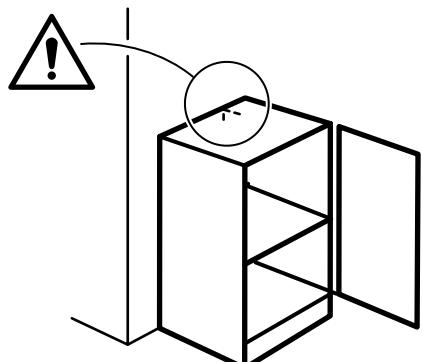
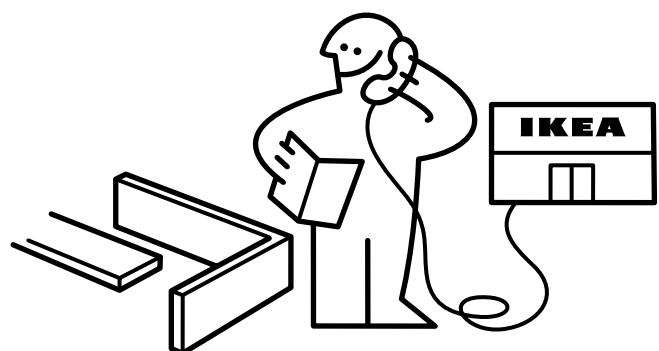
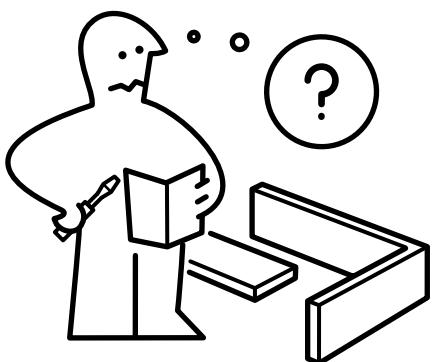
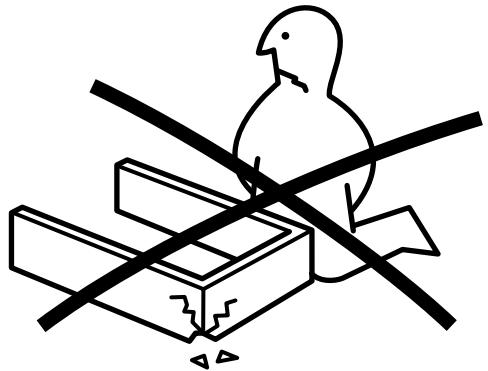
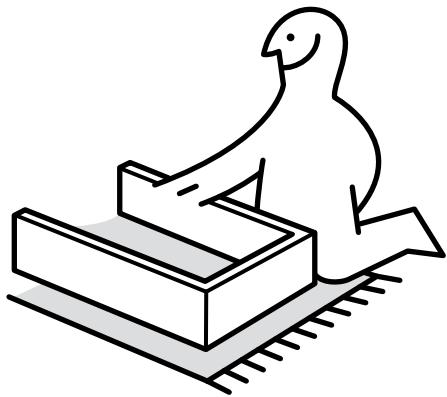
Tiếng Việt

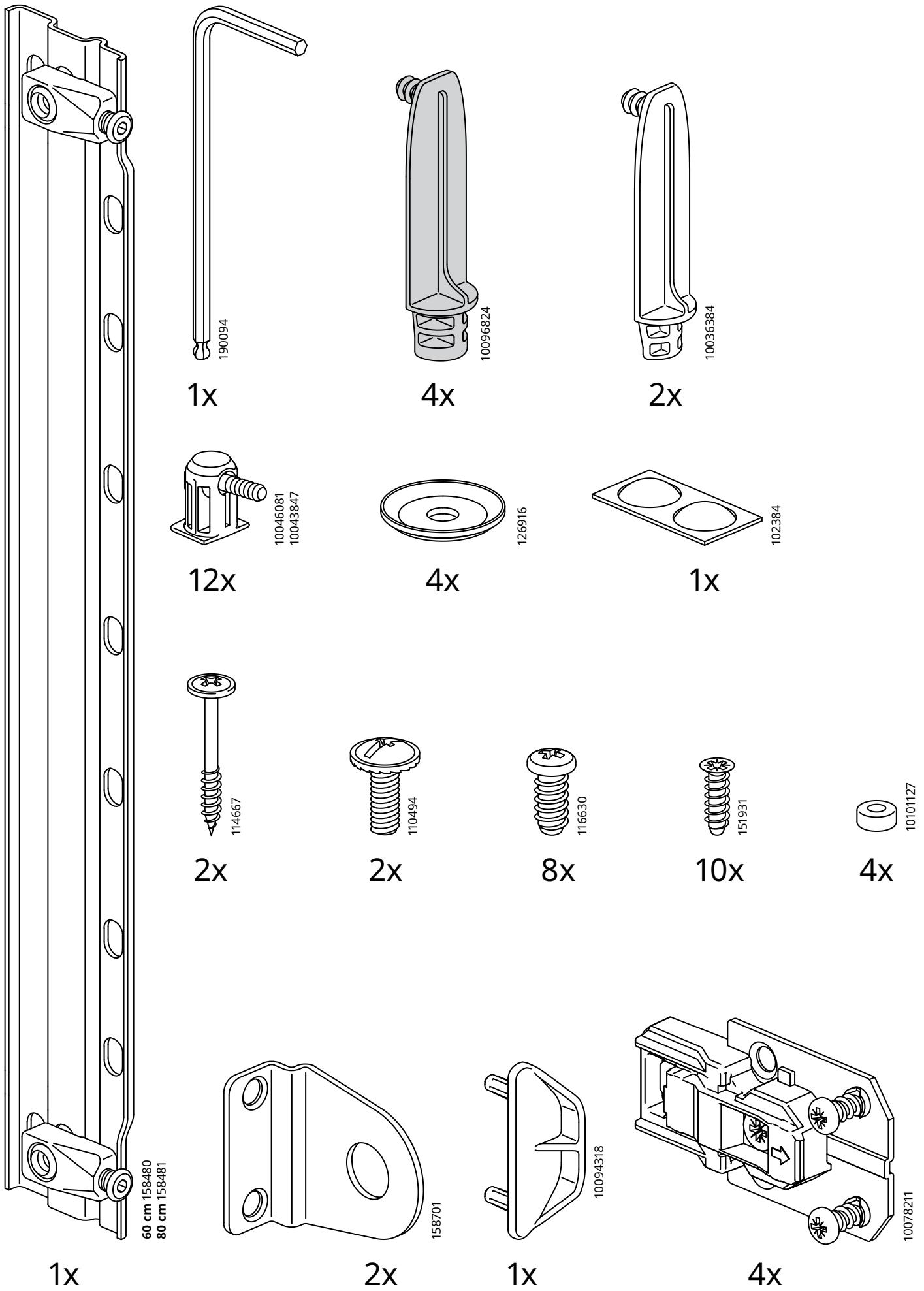
CẢNH BÁO!

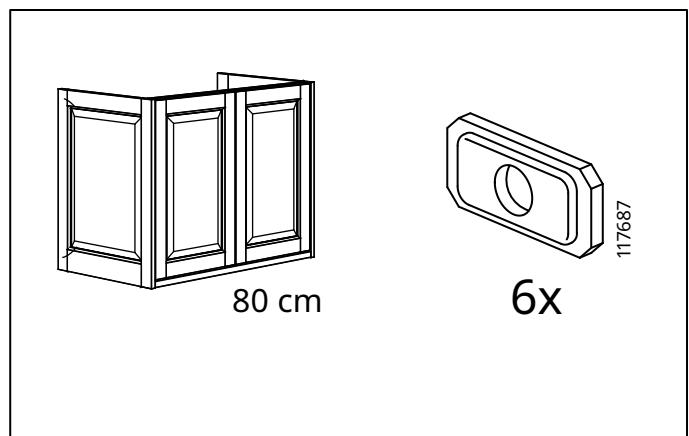
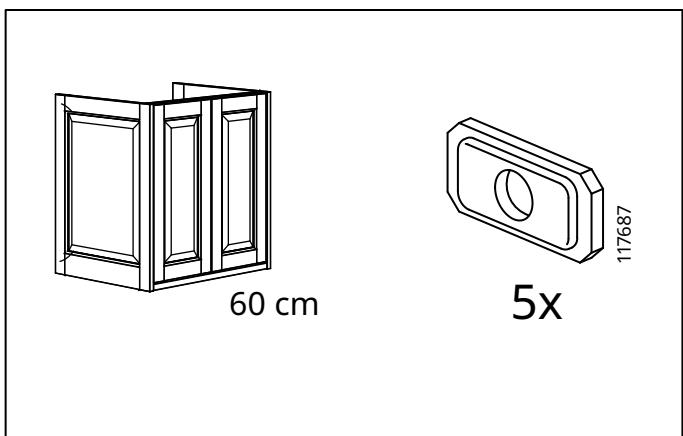
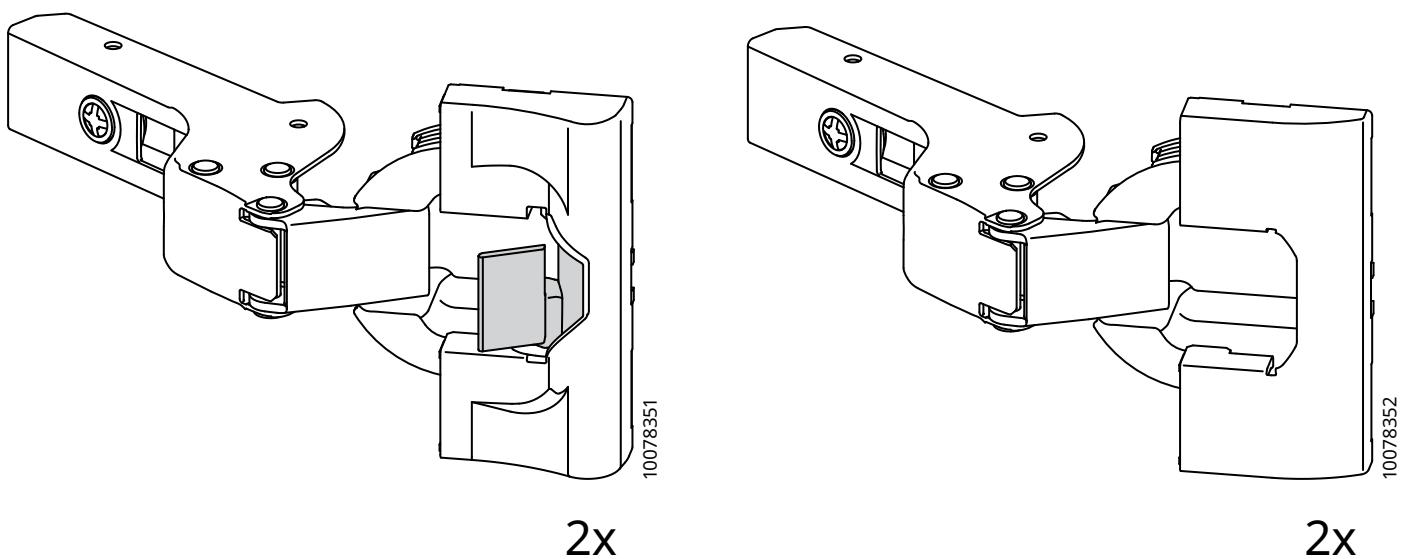
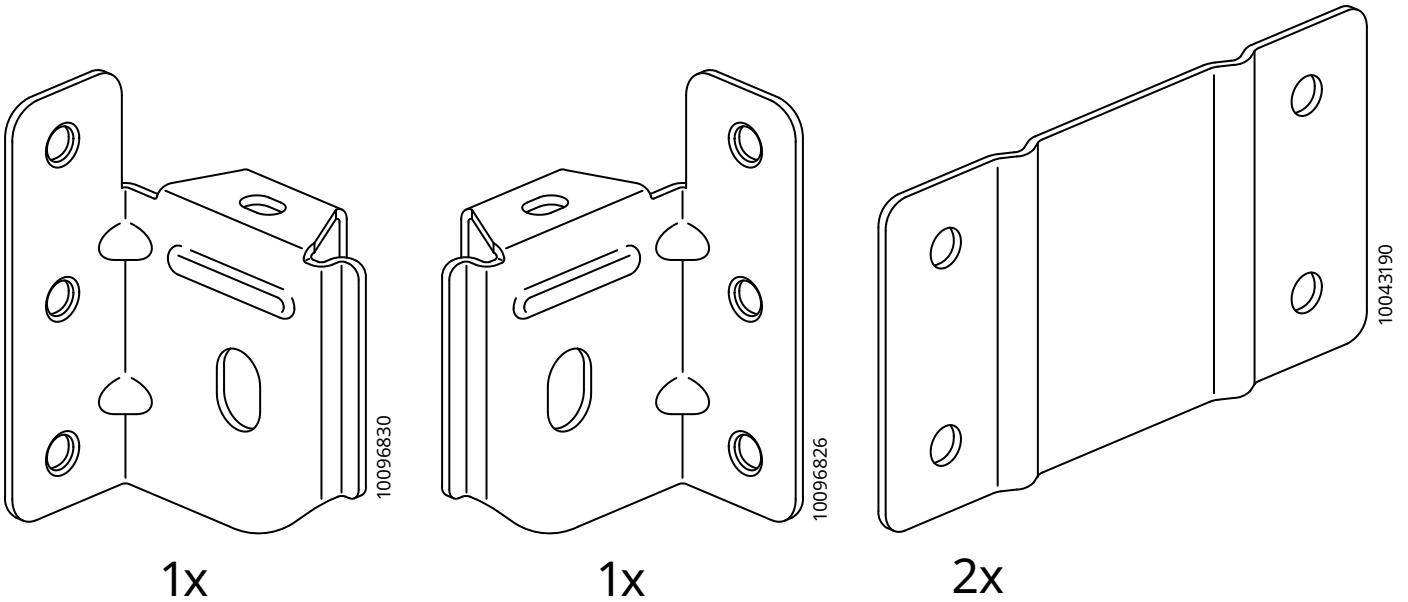
Khi đồ nội thất ngã đổ có thể gây ra tai nạn nghiêm trọng hoặc tử vong. Để phòng tránh sản phẩm nội thất này bị ngã đổ, phải luôn cố định sản phẩm vào tường bằng các phụ kiện gắn tường đi kèm.

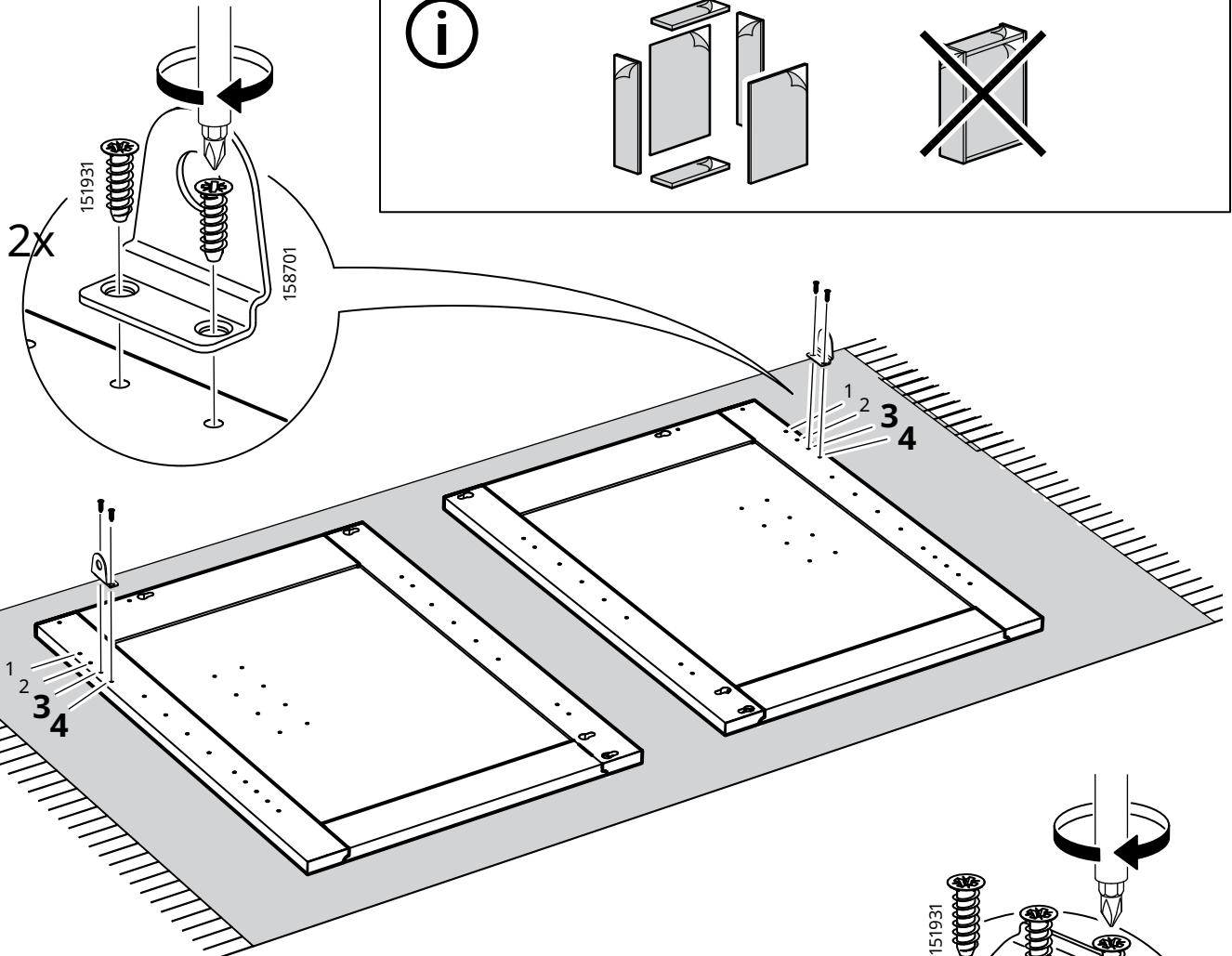
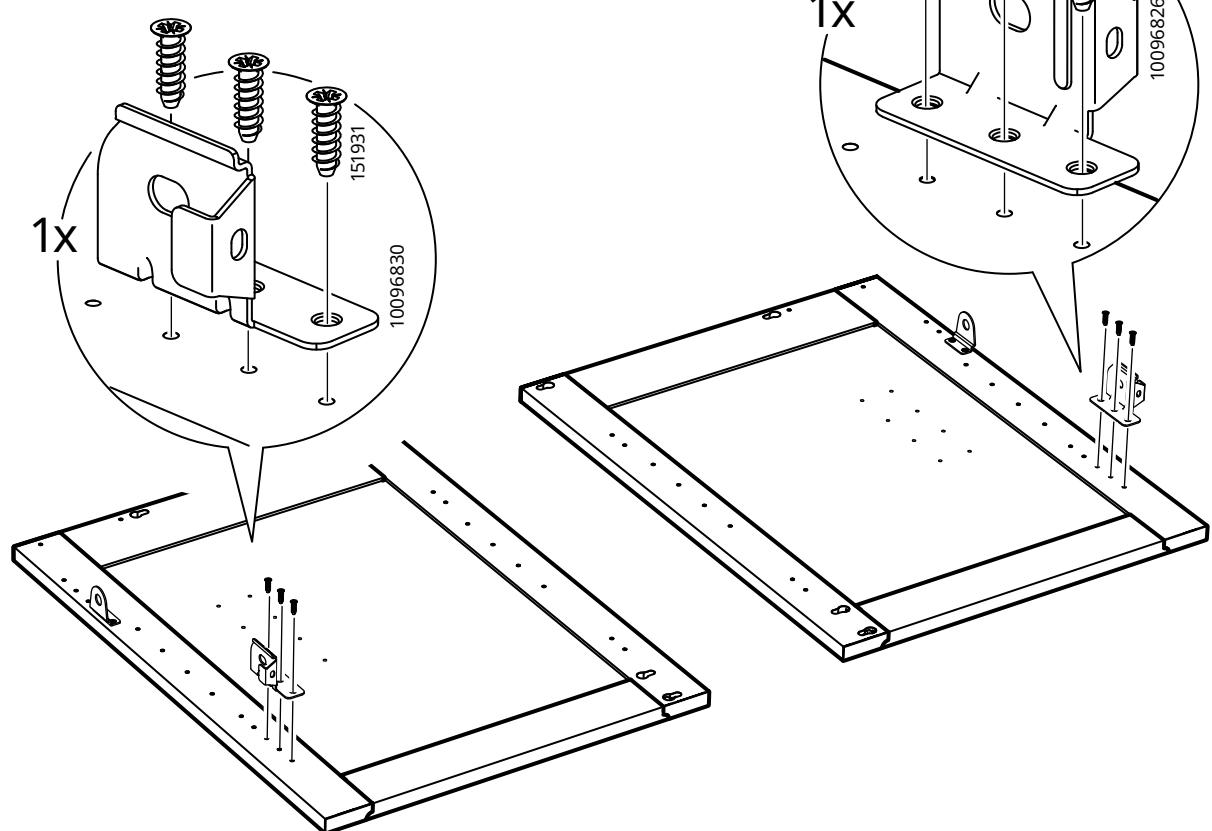
Ốc vít và tắc kê gắn tường không được bao gồm. Hãy kiểm tra chất liệu của tường để đảm bảo rằng tường có khả năng chịu được trọng lượng dự kiến. Hãy sử dụng ốc vít và tắc kê phù hợp cho chất liệu tường nhà của bạn và tải trọng dự kiến. Luôn luôn tìm kiếm lời khuyên chuyên nghiệp trong trường hợp không chắc chắn. Đọc hướng dẫn cẩn thận và làm theo từng bước một. Nếu bạn có thắc



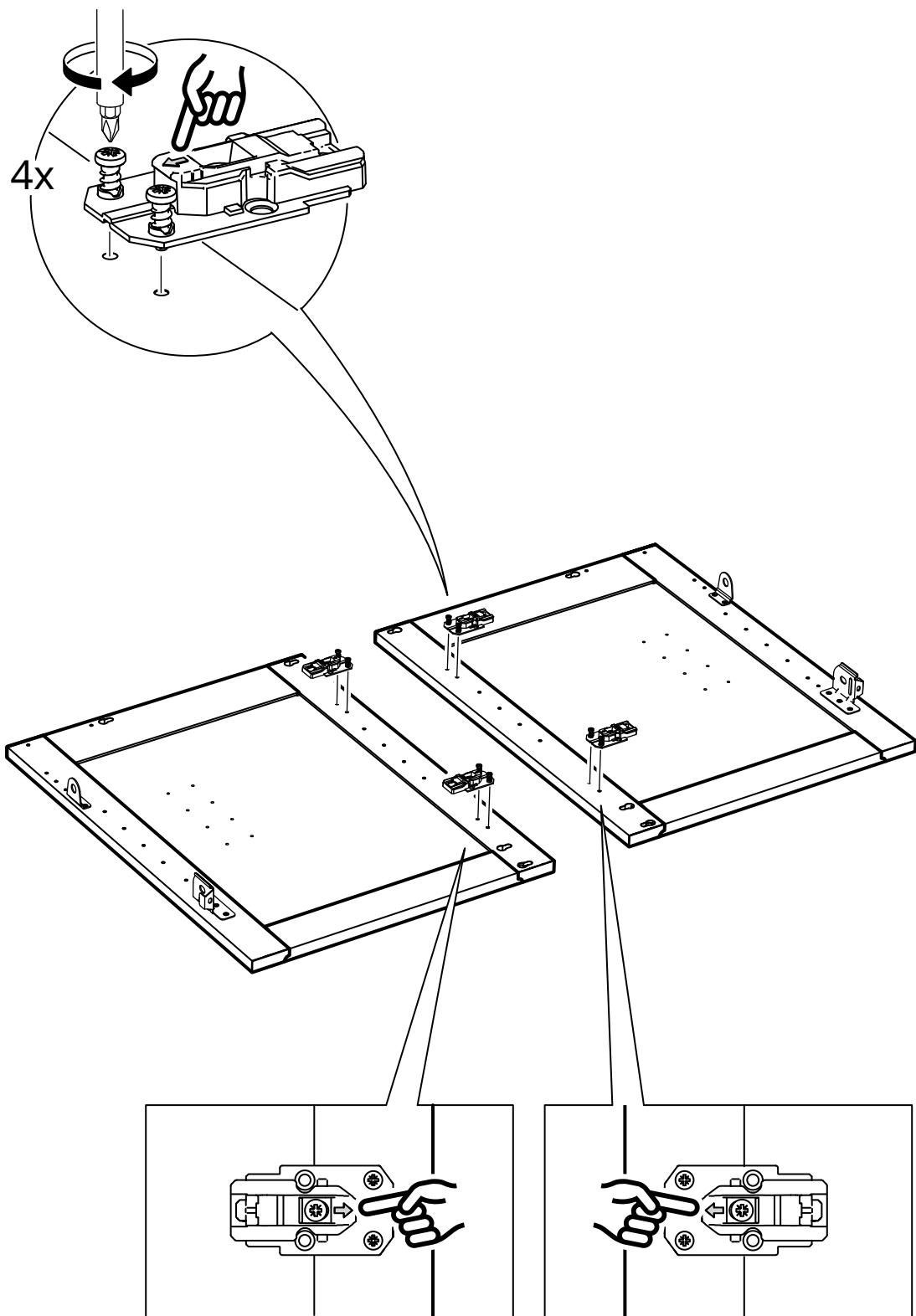




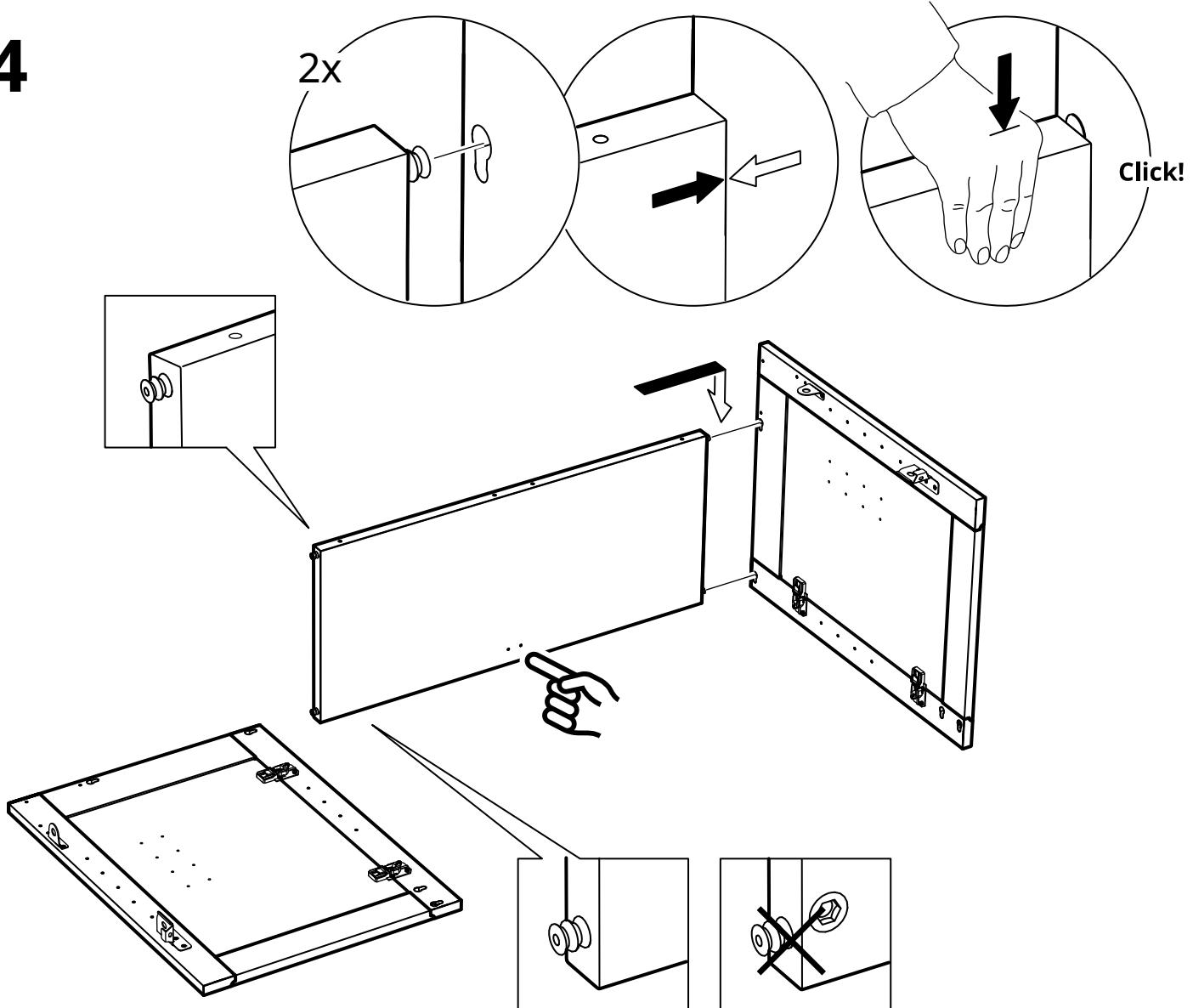


1**2**

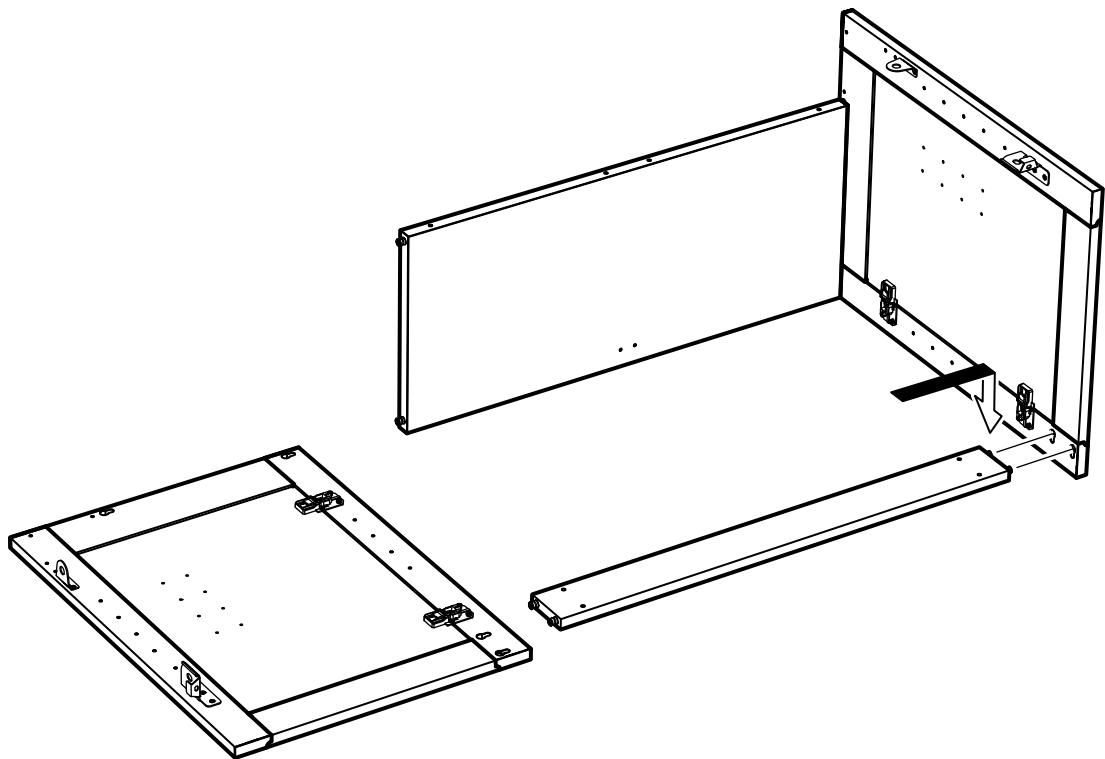
3



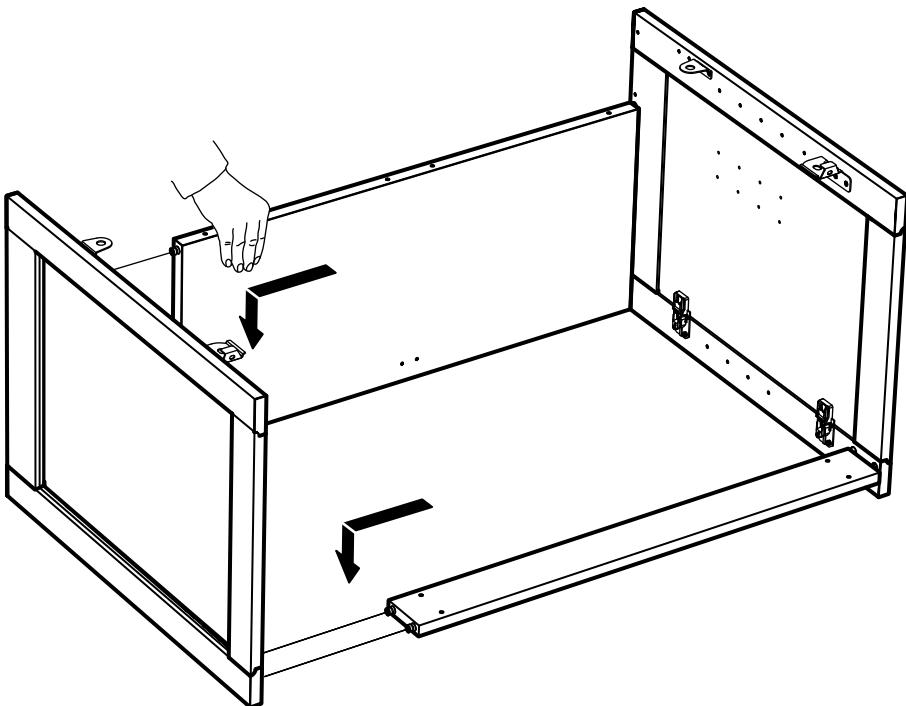
4



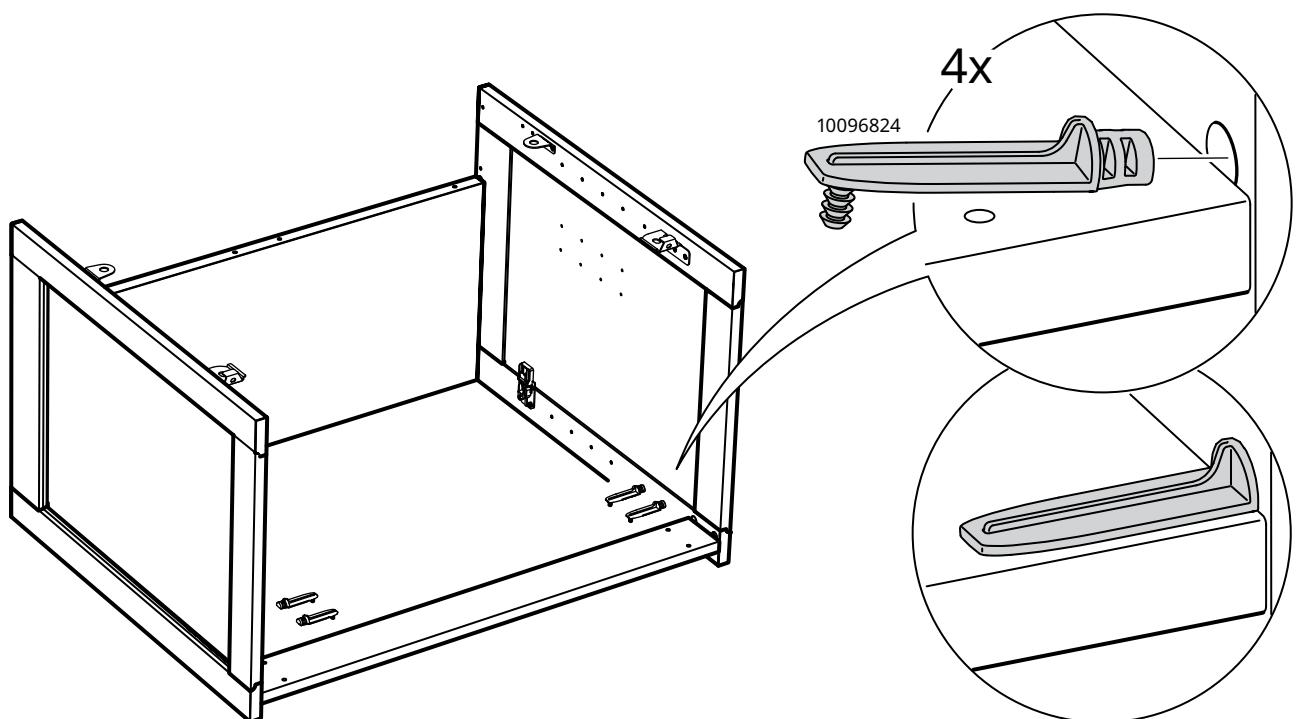
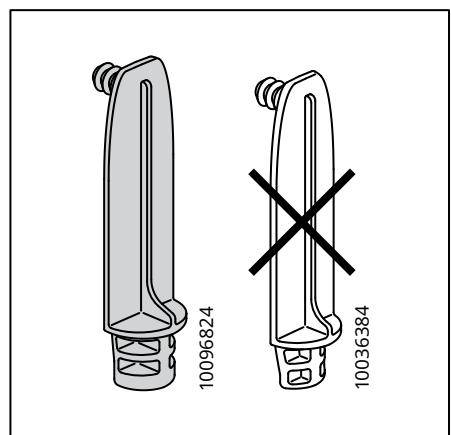
5

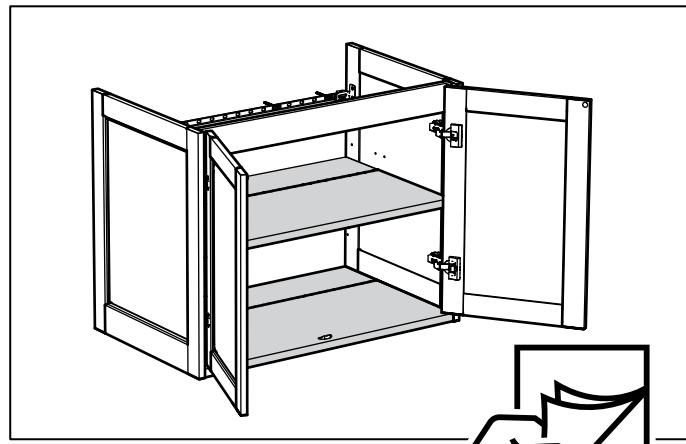
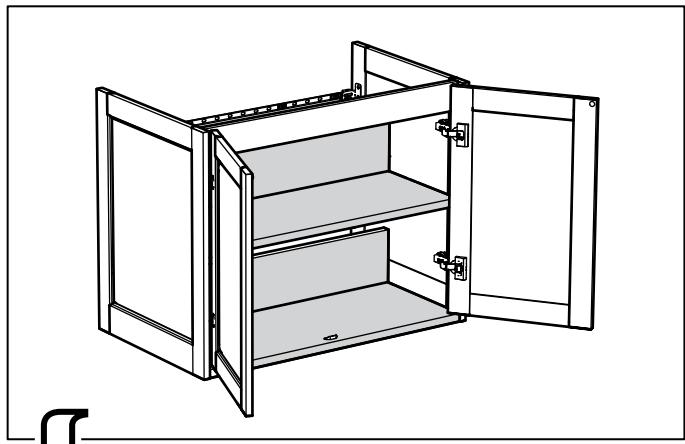


6

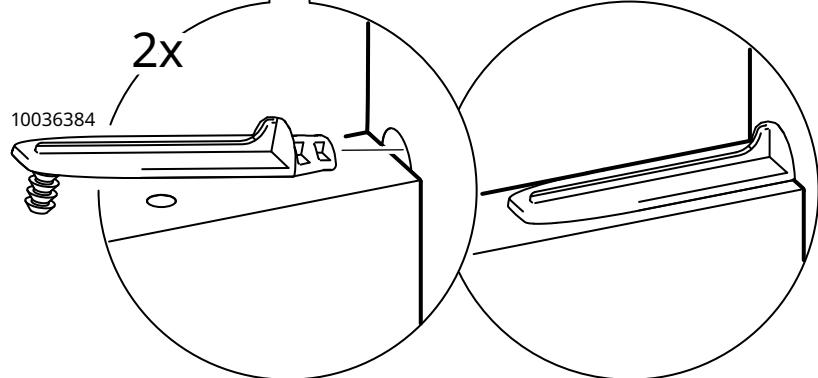
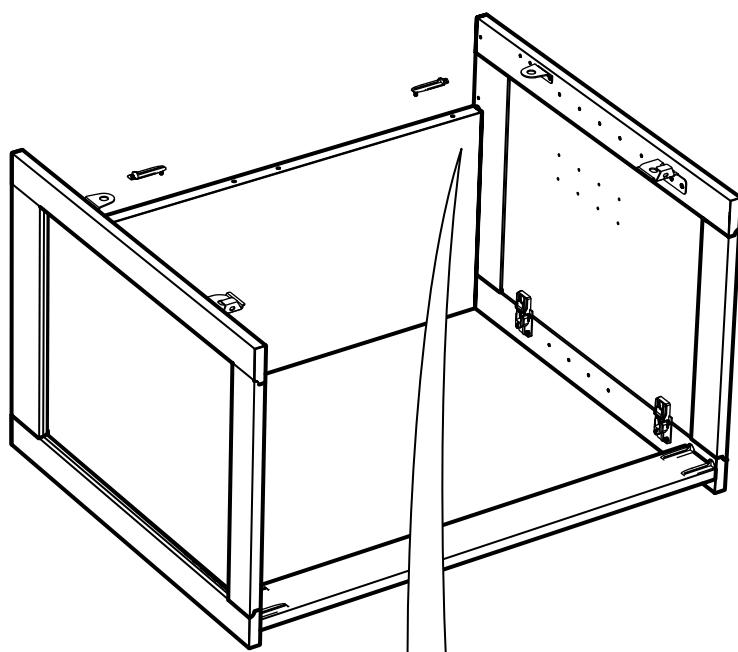


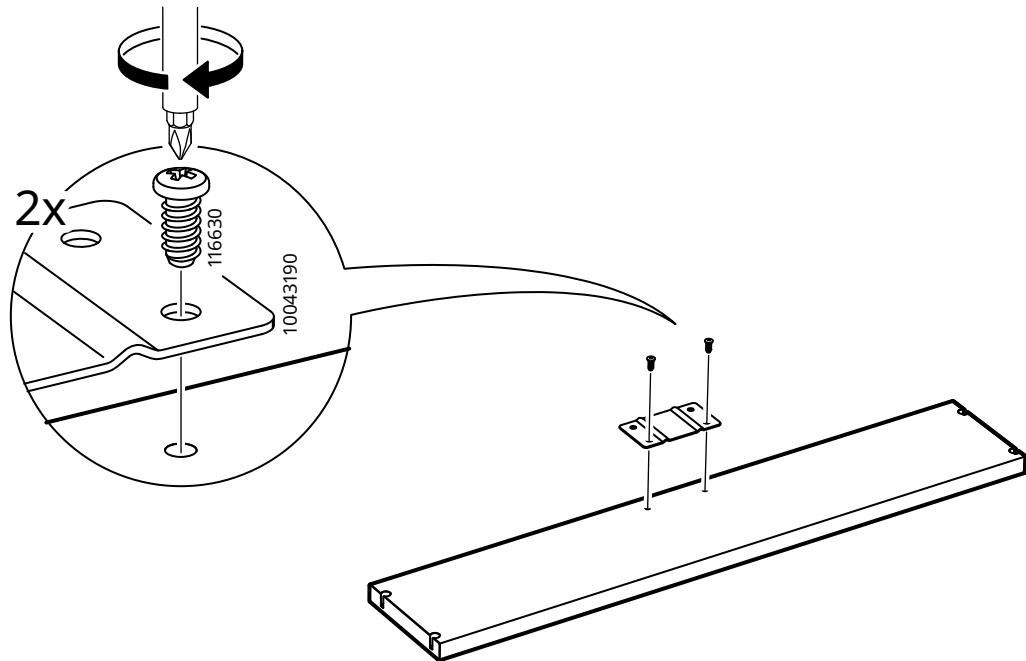
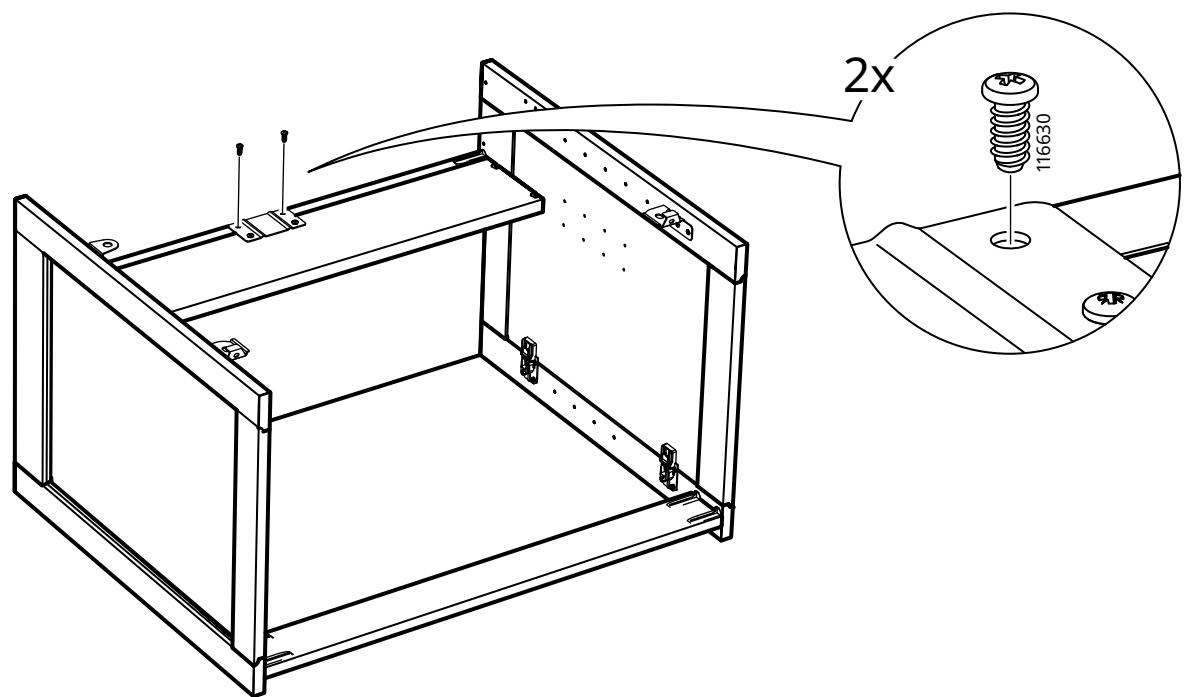
7

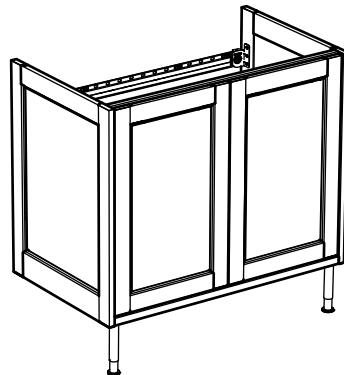
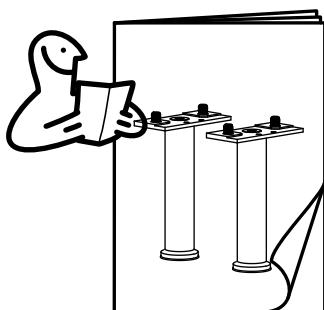




8



9**10**



English

If you are uncertain about the ability of wall to support heavy weights, we recommend that you fit legs.

Deutsch

Bei Unsicherheit bezüglich der Tragfähigkeit der Wand empfehlen wir Beine einzusetzen.

Français

Si vous n'êtes pas sûr que le mur soit suffisamment solide pour supporter de lourdes charges, nous vous recommandons de fixer des pieds.

Nederlands

Twijfel je aan het draagvermogen van de muur, dan adviseren we je poten te gebruiken.

Dansk

Hvis du ikke er sikker på, om væggen kan holde til stor belastning, anbefaler vi dig at montere ben på skabet.

Íslenska

Ef þú ert í óvissu um burðarþol veggins mælum við með því að þú festir fætur undir skápin.

Norsk

Dersom du er usikker på veggens bæreevne, anbefaler vi at du setter på ben.

Suomi

Jos seinän kantokyvystä ei ole varmuutta, suosittelemme, että kaluste asennetaan jalkojen varaan.

Svenska

Är du osäker på väggens bärformåga rekommenderar vi att du använder ben.

Česky

Pokud si nejste jisti, zda stěna unese těžší předměty, doporučujeme doplnit nohy.

Español

Si no estás seguro sobre la capacidad de la pared para soportar grandes pesos, te recomendamos que lo instales sobre patas.

Italiano

Se hai dubbi sulla capacità della parete di sostenere carichi pesanti, monta il mobile sulle gambe.

Magyar

Ha nem vagy benne biztos, hogy a fal elbírja a nagy súlyt, azt javasoljuk, hogy szerelj a termékre lábakat.

Polski

Jeśli nie jesteś pewien, czy ściana utrzyma ciężką szafkę, zalecamy, abyś dodatkowo zainstalował nóżki do szafki.

Eesti

Kui te pole seina kandevõimes kindel, soovitame teil paigaldada toestusjalad.

Latviešu

Ja jūs neesat pārliecināti par sienas nestspēju, ieteicams papildus uzstādīt kājas.

Lietuvių

Jei abejojate, ar ant sienos galima kabinti sunkius daiktus, patariame pritaisyti kojas.

Portugues

Se desconhecer a capacidade da parede para suportar pesos elevados, recomendamos a utilização de pernas.

Română

Dacă nu ești sigur că peretele tău poate suporta greutăți mari, îți recomandăm să fixezi picioarele dulapului.

Slovensky

Pokiaľ si nie ste istí, či stena unesie tažkie predmety, doporučujeme doplniť nohy.

Български

Ако не сте сигурни, че стената може да издържи по-голяма тежест, препоръчваме ви да сложите крака.

Hrvatski

Ako niste sigurni kolika je nosivost zida, preporučujemo vam da postavite noge.

Ελληνικά

Εάν δεν είστε σίγουροι για την δυνατότητα του τοίχου να αντέξει σε μεγάλα βάρη, σας συνιστούμε να βάλετε πόδια.

Русский

Если Вы не уверены в несущей способности стены, мы рекомендуем установить ножки.

Українська

Якщо ви сумніваєтесь в тому, чи витримає стіна важкі предмети, ми рекомендуємо прикрутити до шафки ніжки.

Srpski

Ako ne znaš pouzdano kolika je nosivost zida, preporučujemo da postaviš nogare.

Slovenščina

Če ne poznash nosilnosti stene, priporočamo uporabo nog.

Türkçe

Duvarın ağırlık taşıma kapasitesi konusunda eğer emin değilseniz, size ayakları monte etmenizi tavsiye ederiz

中文

如果您对墙壁的承重能力不太确定，我们建议您安装支腿。

繁中

若無法確定家中牆面是否能支撐重物，建議固定櫃腳，以增加其穩固性。。

한국어

벽이 하중을 견딜 수 있을지 확실치 않을 경우 다리를 추가하여 사용하세요.

日本語

壁が重みに耐えられるかどうかよくわからない場合は、脚を取り付けることをおすすめします。

Bahasa Indonesia

Bila anda ragu mengenai kemampuan dinding menahan beban, kami sarankan untuk menambahkan kaki.

Bahasa Malaysia

Jika anda tidak pasti tentang keupayaan dinding untuk menampung beban berat, kami syorkan anda pasangkan kaki.

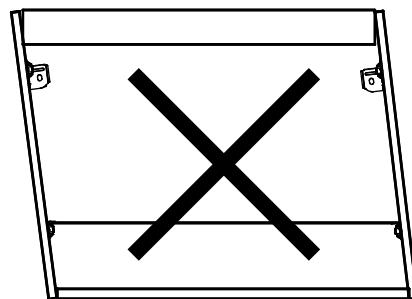
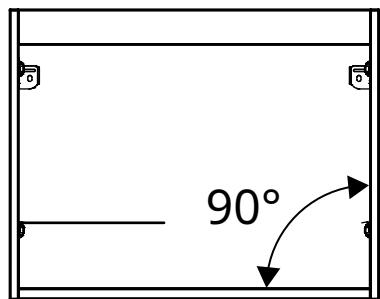
عرب
إذا لم تكوني متأكدة حول قدرة المائط على تحمل الأوزان
الثقيلة، نوصيك بتركيب الأرجل.

ไทย

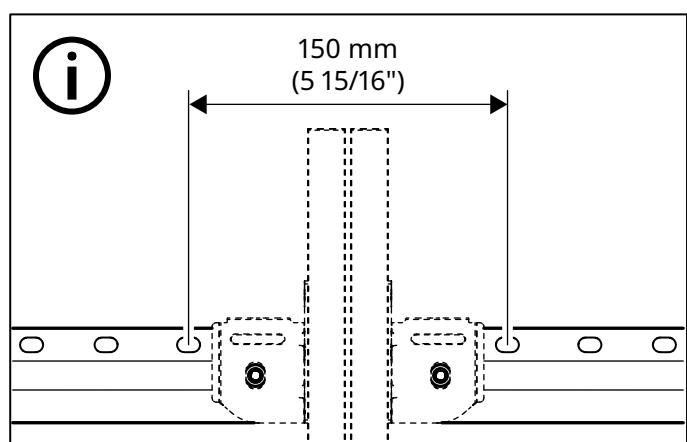
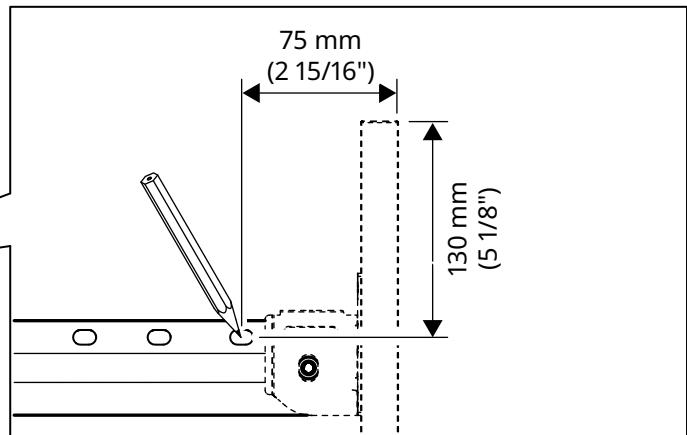
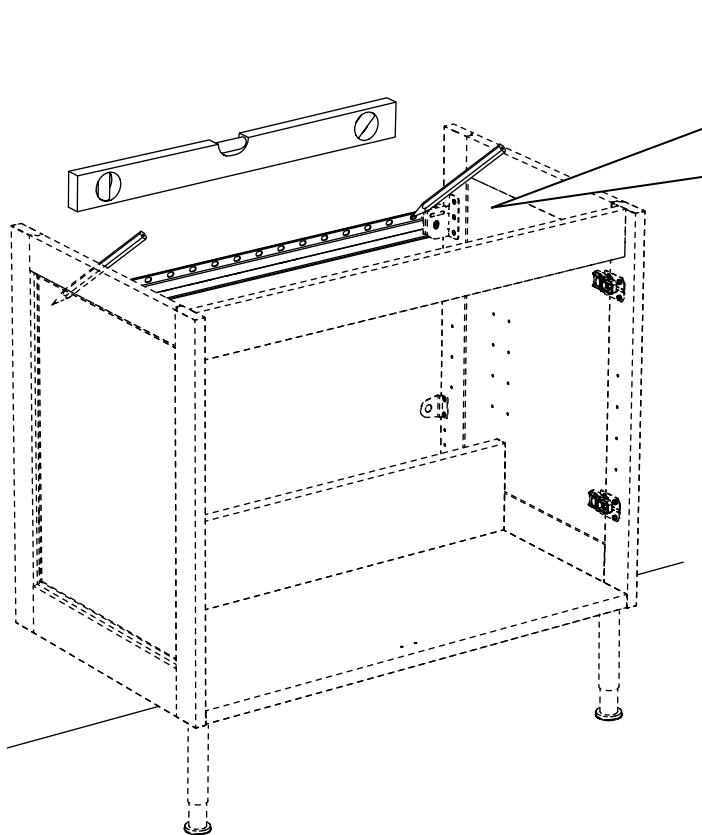
หากคุณไม่แน่ใจว่าพับบังแข็งแรงพอสักนิดหน่อยและ
ควรติดตั้งขาที่เพื่อให้มีความคงทนและดูสวยงาม

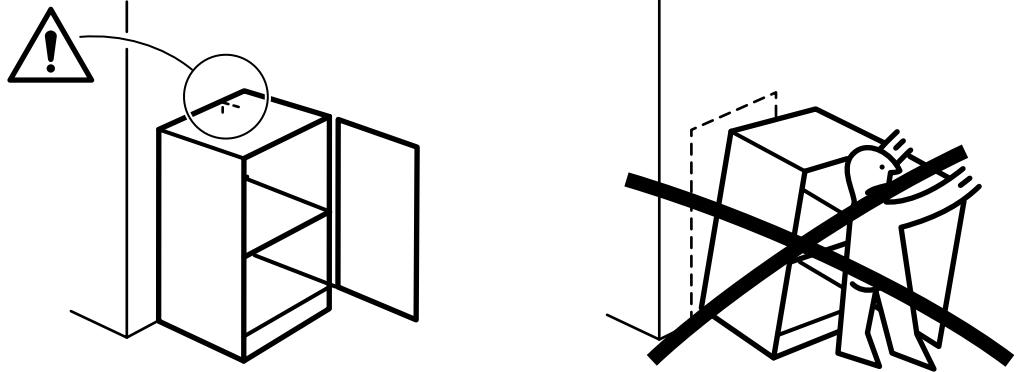
Tiếng Việt

Nếu bạn không chắc chắn về khả năng chịu lực của tường, chúng tôi khuyên bạn nên lắp đặt thêm chân cho đồ nội thất.

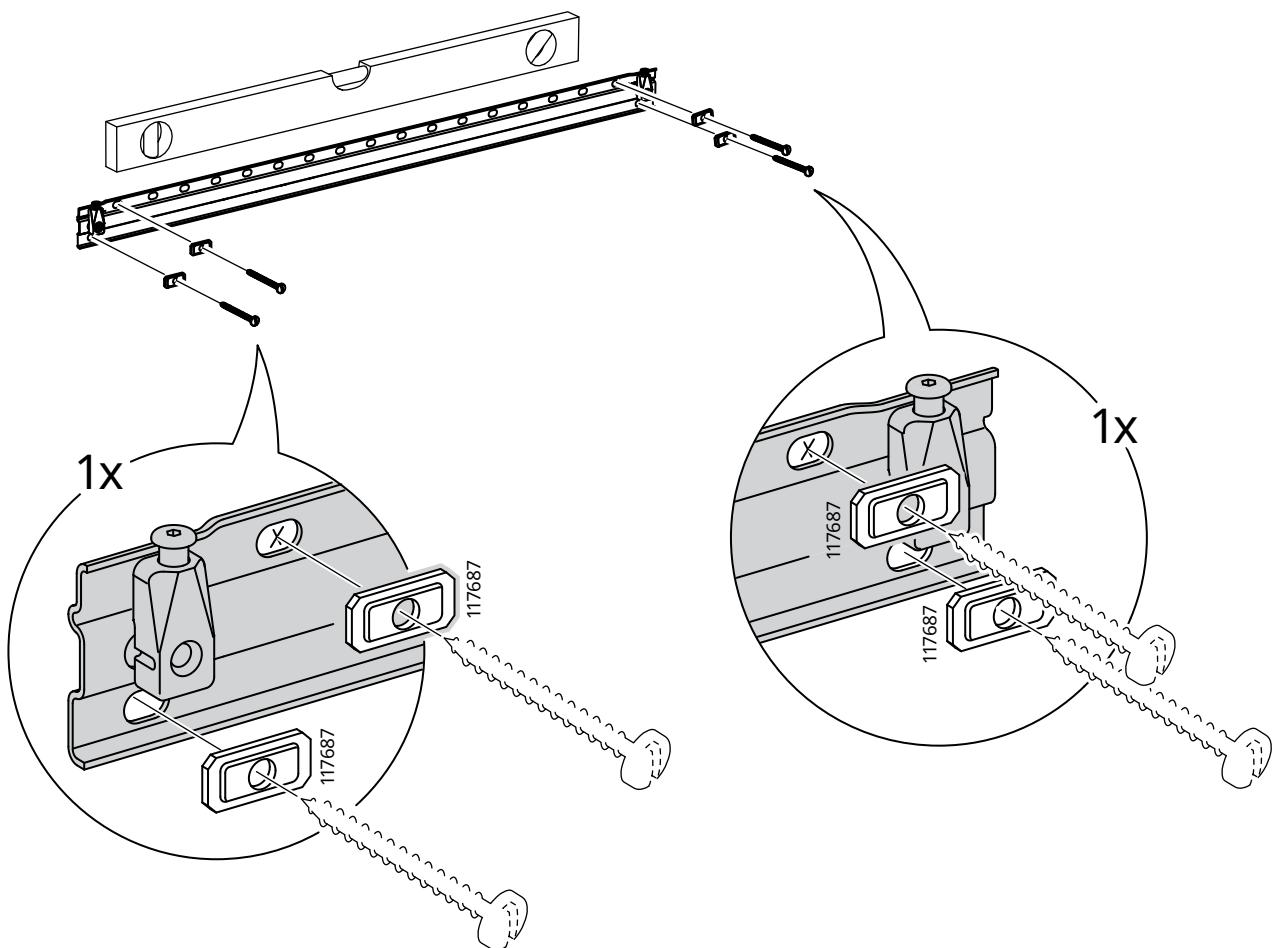
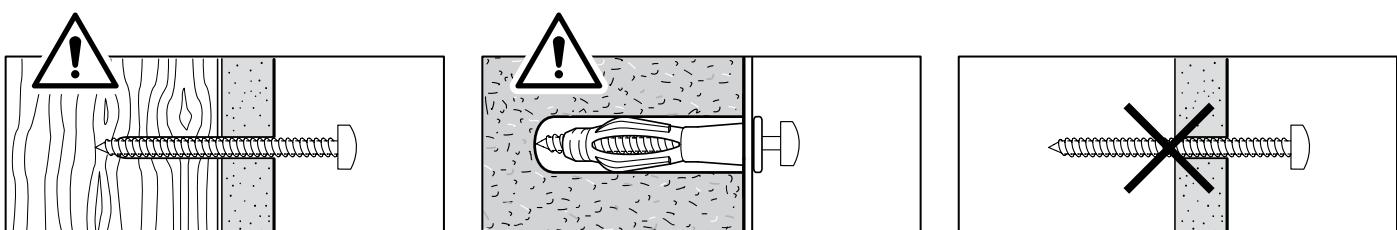


11





12



13

English

If you are uncertain about how much weight your wall can hold, you can secure the suspension rail at one or more additional points.

Deutsch

Bei Unsicherheit, wie viel Gewicht die Wand tragen kann, lässt sich die Aufhängeleiste an einem oder mehreren zusätzlichen Punkten anbringen.

Français

Si vous n'êtes pas sûr du poids que votre mur peut supporter, vous pouvez sécuriser la fixation du rail de suspension à un ou plusieurs autres endroits supplémentaires.

Nederlands

Als je niet zeker weet hoeveel gewicht jouw wand kan dragen, kan je de ophangrail op een of meer extra punten vastzetten.

Dansk

Hvis du er usikker på, hvor meget vægt din væg kan bære, kan du fastgøre ophængsskinnen yderligere ét eller flere steder.

Íslenska

Ef þú ert óviss um hversu mikla þyngd veggurinn þinn polar getur þú fest veggbrautina á fleiri stöðum.

Norsk

Hvis du er usikker på hvor mye vekt veggen din kan holde, kan du sikre opphengsskinnen på ett eller flere ekstra punkter.

Suomi

Jos olet epävarma siitä, kuinka paljon painoa seinä kestää, voit kiinnittää seinäkiskon vielä yhestä tai useammasta kohtaa.

Svenska

Är du osäker på väggens bärformåga så kan du fästa upphängningsskenan på ytterligare en eller flera ställen.

Česky

Pokud si nejste jistí, jaké zatížení vaše stěna unese, můžete závěsnou lištu zajistit v jednom nebo více dalších bodech.

Español

Si no estás seguro sobre cuánto peso puede soportar la pared, puedes fijar el riel de suspensión en uno o más puntos adicionales.

Italiano

Se hai dei dubbi sul peso che la parete è in grado di sostenere, puoi fissare il binario di sospensione in uno o più punti aggiuntivi.

Magyar

Ha nem vagy biztos a falaid teherbírásában, a sínt több ponton is rögzítheted.

Polski

Jeśli nie masz pewności, jakie obciążenie wytrzyma ściana, możesz przyczepić szynę nośną w jednym lub kilku dodatkowych miejscach.

Eesti

Kui sa pole kindel, kui suurt raskust su sein suudab kanda, võid riputussiini lisaks kinnitada veel ühest või mitimest kohast.

Latviešu

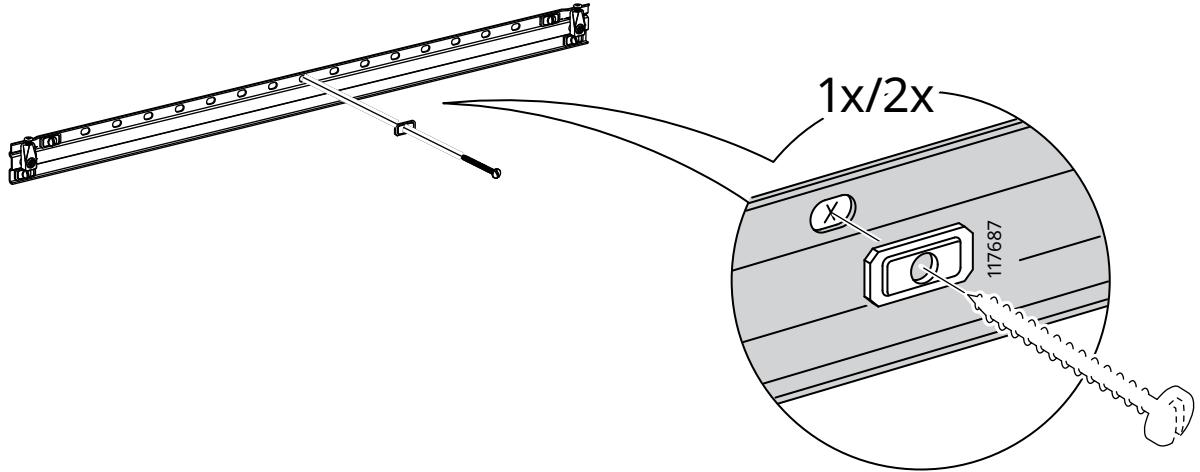
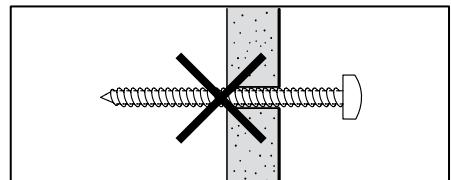
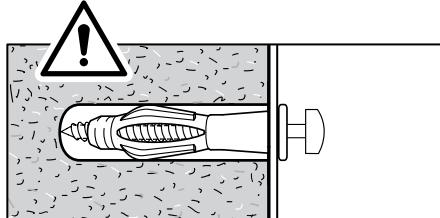
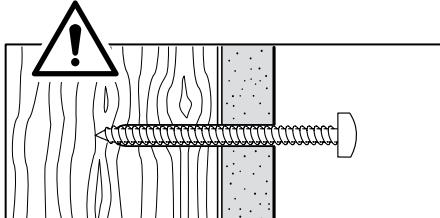
Ja neesi pārliecināts par sienas noturību pret slodzi, sliedi var nostiprināt vienā vai divos papildu punktos.

Lietuvių

Jei abejojate, kokį svorį gali atlaikyti jūsų siena, tvirtinimo profilį tvirtinkite viename ar keliuose papildomuose taškuose.

Portugues

Se não tem a certeza do peso que a sua parede pode suportar, pode fixar a calha de suspensão num ou mais pontos adicionais.



Româna

Dacă nu ești sigur ce greutate poate suporta peretele tău, poți fixa ŝina de suspendare în unul sau mai multe puncte suplimentare.

Slovensky

Ako si nie ste istí, akú hmotnosť vaša stena unesie, môžete závesnú kolajnicu zaistiť v jednom alebo viacerých dodatočných bodoch.

Български

Ако не сте сигури каква тежест може да поеме вашата стена, можете да закрепите релсата за окачване на едно и няколко допълнителни места.

Hrvatski

Ako korisnik nije siguran koliko težine zid može izdržati, ovjesnu šipku se može učvrstiti na jednoj ili više dodatnih točaka.

Ελληνικά

Αν δεν είστε σίγουροι για το πόσο βάρος μπορεί να αντέξει ο τοίχος σας, μπορείτε να στερεώσετε τη ράγα ανάρτησης σε ένα ή περισσότερα σημεία.

Русский

Если вы не уверены в том, какой вес может выдержать стена, можно закрепить накладную шину в одной или нескольких дополнительных точках.

Українська

Якщо ви не впевнені, яку вагу витримає стіна, можна закріпити підвісну рейку в одній або кількох додаткових точках.

Srpski

Ako ne znaš koliku težinu zid može da nosi, možeš da pričvrstiš ŝinu za kačenje u dodatnim tačkama.

Slovenščina

Če ne veš, kolikšno težo vzdrži tvoja stena, lahko obešalno letev pritrdiš na eni ali več dodatnih točkah.

Türkçe

Çe ne veş, kolikşno težo vzdrži tvoja stena, lahko obeşalno letev pritrdiš na eni ali več dodatnih točkah.

中文

如果你对墙壁的承重能力不是非常确定，可以将悬挂杆额外再固定一个点或多个点。

繁中

如果你不确定牆壁可以承受的壓力，可以將懸掛軌道固定在一個或多個的點上

한국어

벽이 하중을 얼마만큼 견딜 수 있을지 확실치 않을 경우
스腮션 레일을 몇 군데 더 고정하세요.

日本語

壁がどれくらいの重さに耐えられるかわからない場合は、つり下げレールを壁に固定するときに、数力所余計に固定してください。

Bahasa Indonesia

Jika Anda tidak yakin tentang berapa banyak beban yang dapat ditahan oleh dinding Anda, Anda dapat mengamankan rel suspensi pada satu atau beberapa titik tambahan.

Bahasa Malaysia

Jika anda kurang pasti tentang berat yang boleh ditampung oleh dinding anda anda boleh mengukuhkan selusur ampaian pada satu atau lebih tempat lagi.

عربى

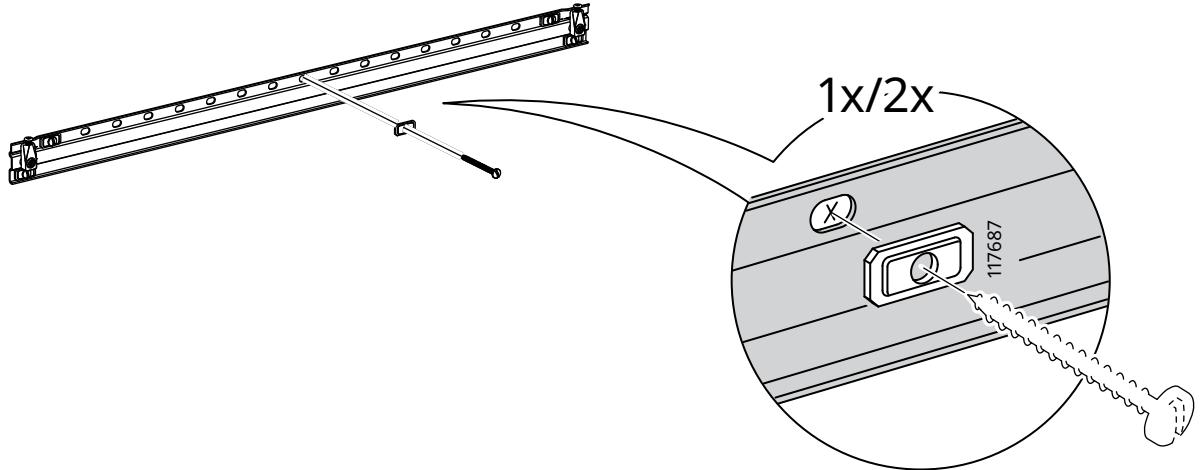
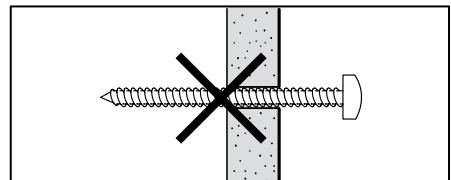
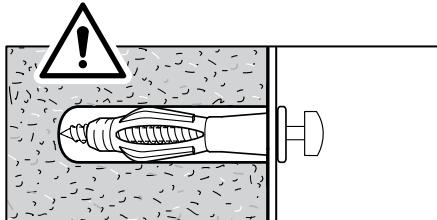
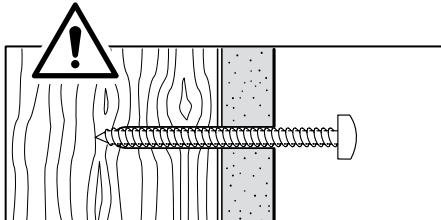
في حالة عدم التأكيد من مقدار الوزن الذي يمكن أن يتحمله حائطك، فيمكنك تثبيت ماسورة التعليق عند نقطة إضافية واحدة أو أكثر.

ไทย

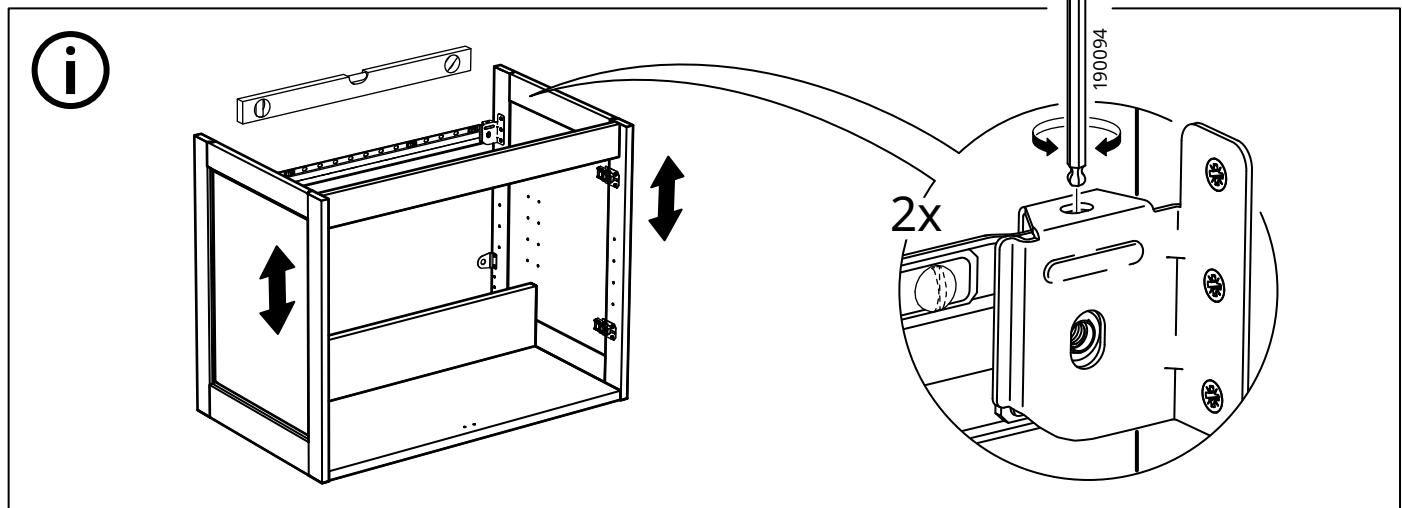
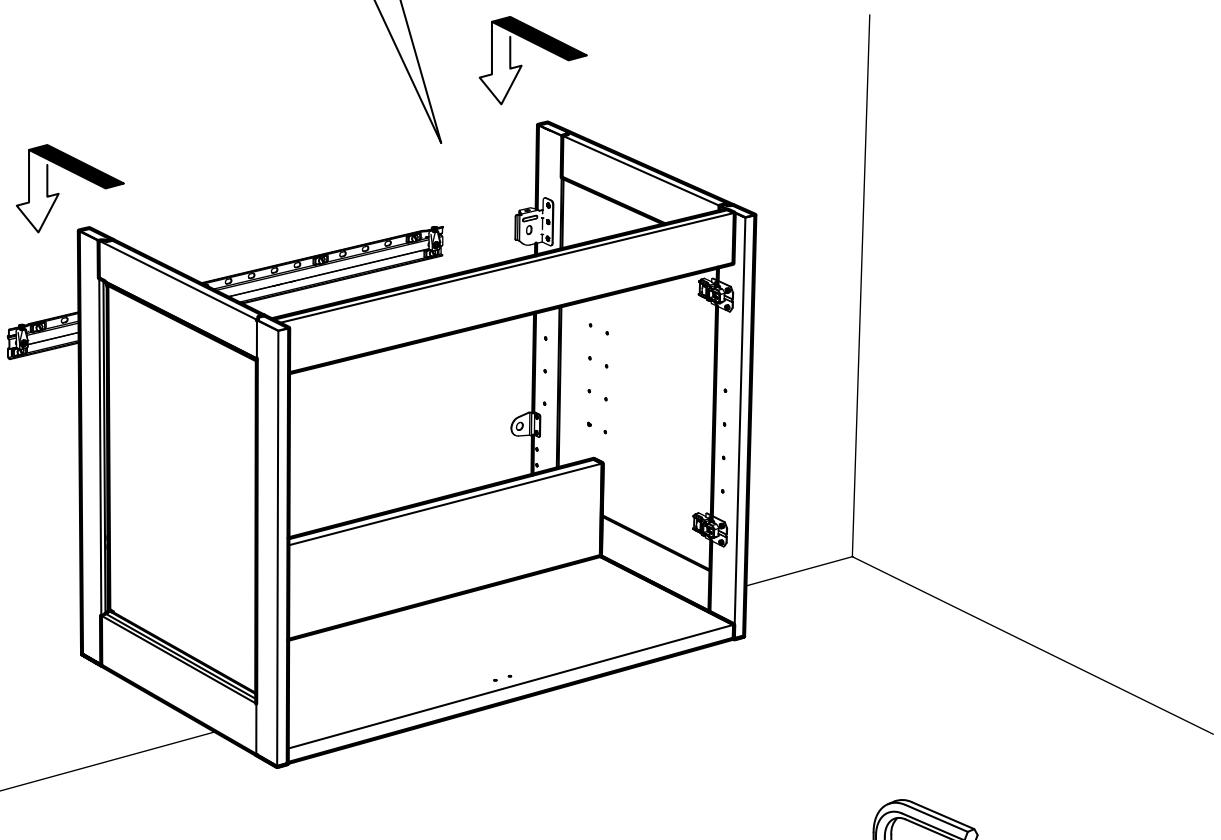
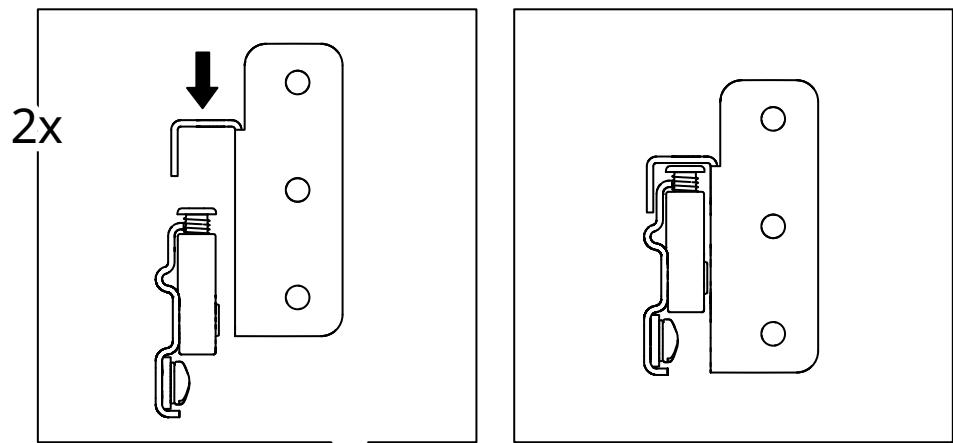
หากไม่แน่ใจว่าพังะของคุณสามารถรองรับน้ำหนักได้มากเท่าไหร่ คุณสามารถยึดรางขึ้นได้มากกว่า 1 จุด

Tiếng Việt

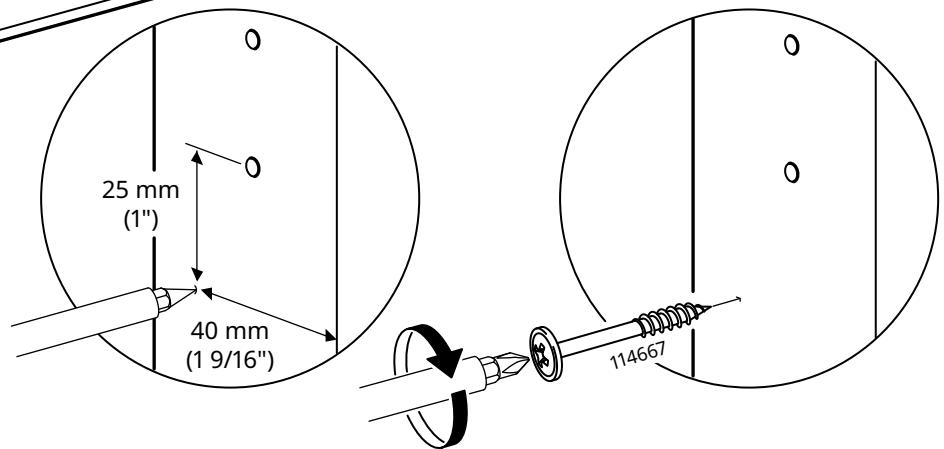
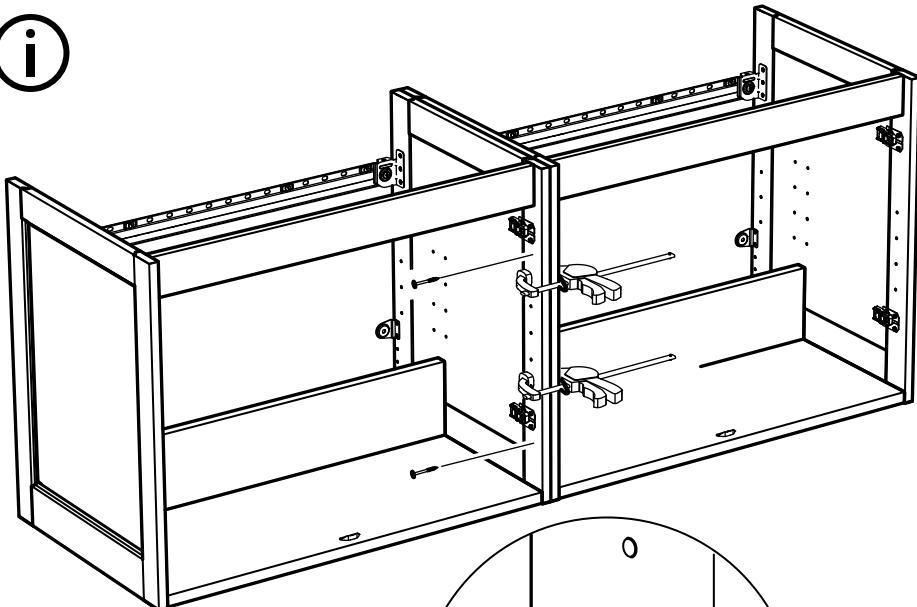
Nếu không chắc bức tường của mình có thể chịu được trọng lượng bao nhiêu, bạn có thể cố định thanh ray treo tại một hoặc nhiều điểm



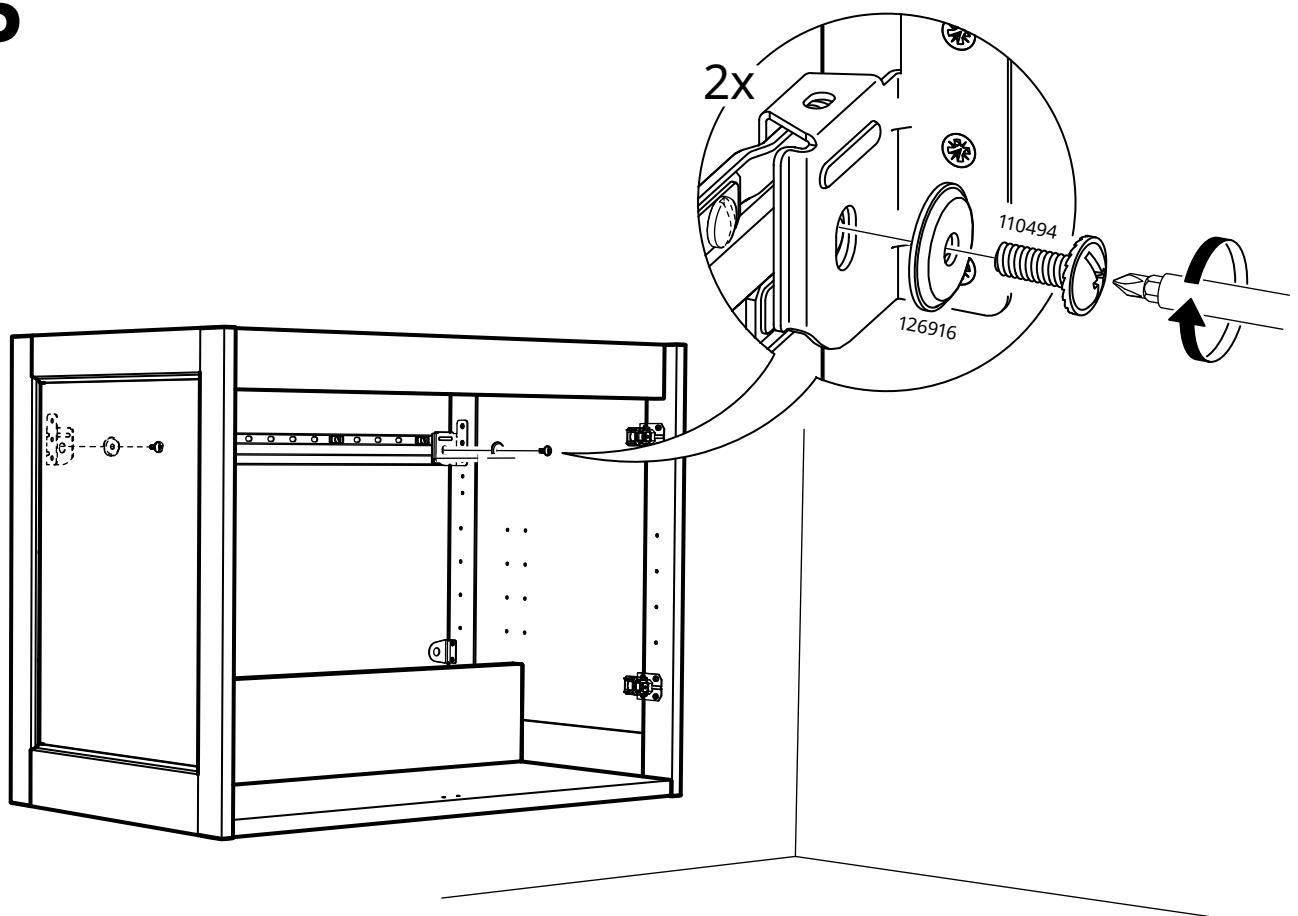
14

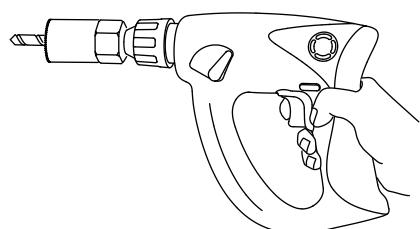
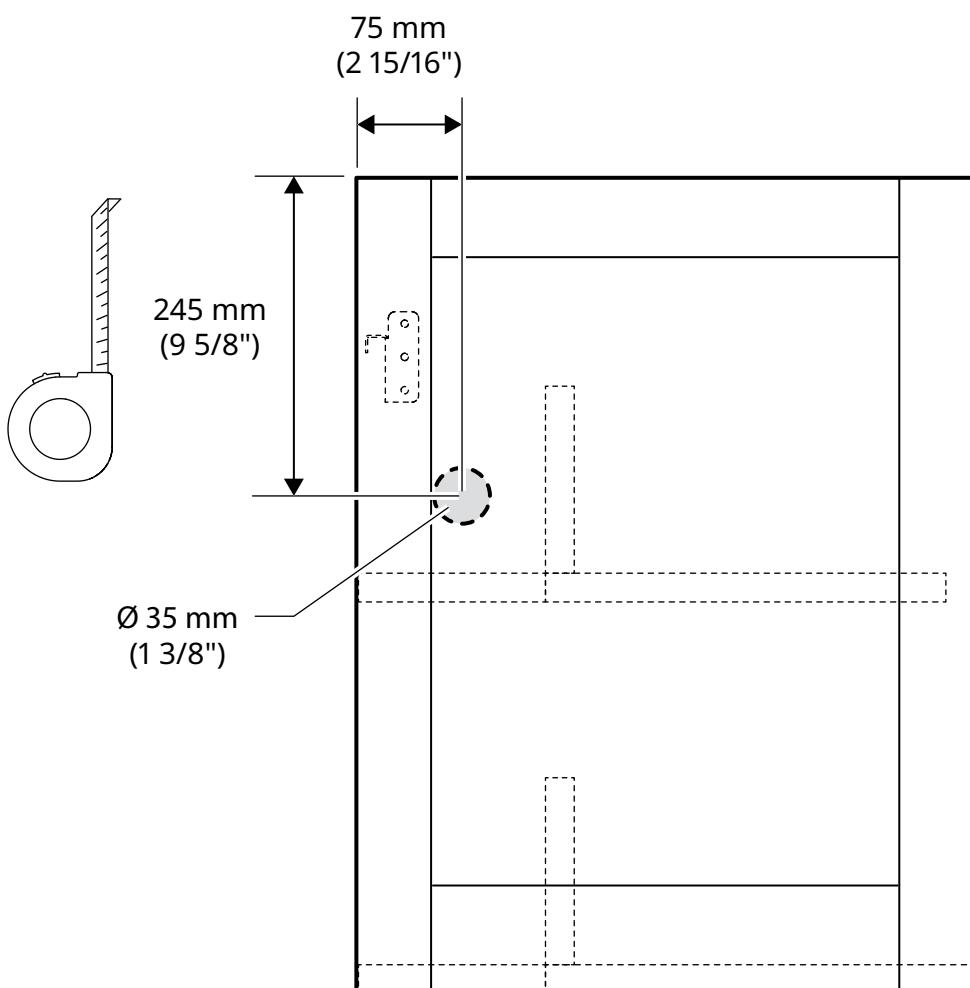
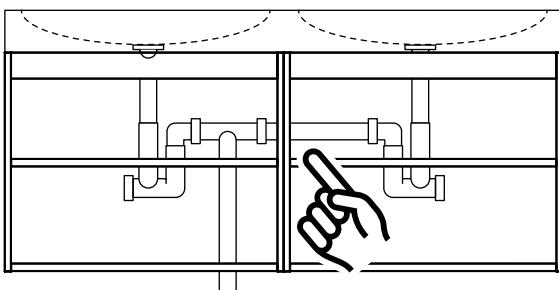


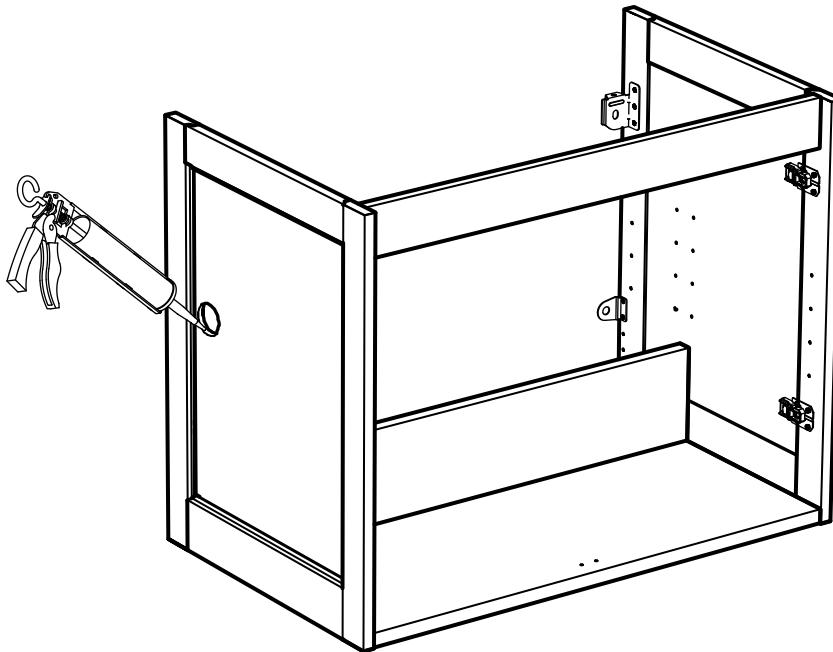
i



15





**English**

NOTE! Silicone is not included.

Deutsch

BITTE BEACHTEN! Silikon ist nicht beigepackt.

Français

ATTENTION ! Silicone non incluse.

Nederlands

N.B. Siliconen niet inbegrepen.

Dansk

BEMÆRK! Silikone medfølger ikke.

Íslenska

ATHUGIÐ! Silíkon fylgir ekki.

Norsk

NB! Silikon medfølger ikke.

Suomi

HUOM! Silikoni ei sisälly pakkaukseen.

Svenska

OBS! Silikon medföljer ej.

Česky

UPOZORNĚNÍ! Silikon není součástí balení.

Español

¡ATENCIÓN! Silicona no incluida.

Italiano

N.B. Il silicone non è incluso.

Magyar

FIGYELEM! A csomag szilikont nem tartalmaz.

Polski

Uwaga! Silikonu brak w komplecie.

Eesti

TÄHELEPANU! Silikooni pole kaasas.

Latviešu

UZMANĪBU! Komplektā nav iekļauts silikons.

Lietuvių

DÉMESIO! Silikonas nepridedamas.

Portugues

ATENÇÃO! Não inclui silicone.

Română

Atenție! Siliconul nu este inclus.

Slovensky

POZOR! Silíkon nie je súčasťou balenia.

Български

ВАЖНО! Комплектът не включва силикон.

Hrvatski

NAPOMENA! Silikon nije priložen.

Ελληνικά

ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Η σιλικόνη δεν περιλαμβάνεται.

Русский

ВНИМАНИЕ! Силикон не прилагается.

Українська

ПРИМІТКА. Сілікон не додається.

Srpski

NAPOMENA! Silikon se ne dobija uz proizvod.

Slovenščina

POMNI! Silikon ni priložen.

Türkçe

NOT! Silikon ürüne dahil değildir.

中文

注意！不含硅胶。

繁中

注意！不含矽樹脂。

한국어

주의! 실리콘은 포함되어 있지 않습니다

日本語

注意！シリコンは付属していません。

Bahasa Indonesia

CATATAN! Tidak disertakan silikon.

Bahasa Malaysia

NOTA! Silikon tidak disertakan.

عربية
ملحوظة! السليكون غير متضمن.

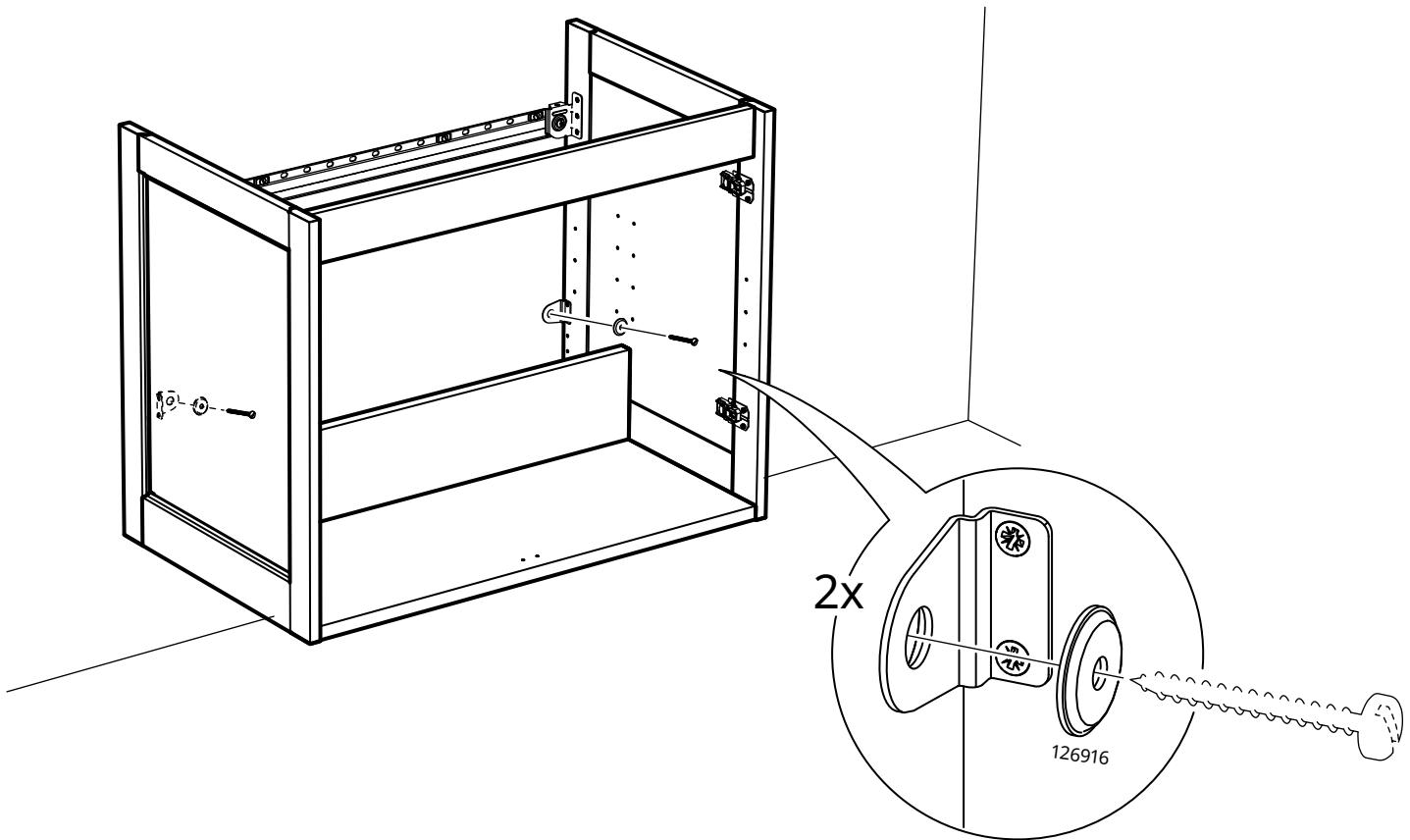
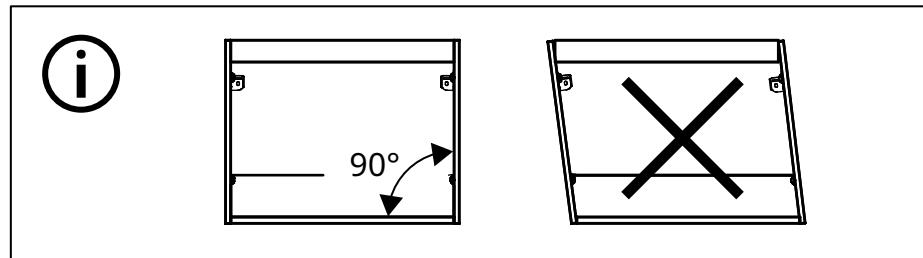
ไทย

หมายเหตุ! ซิลิโคนไม่รวมอยู่ในกล่อง

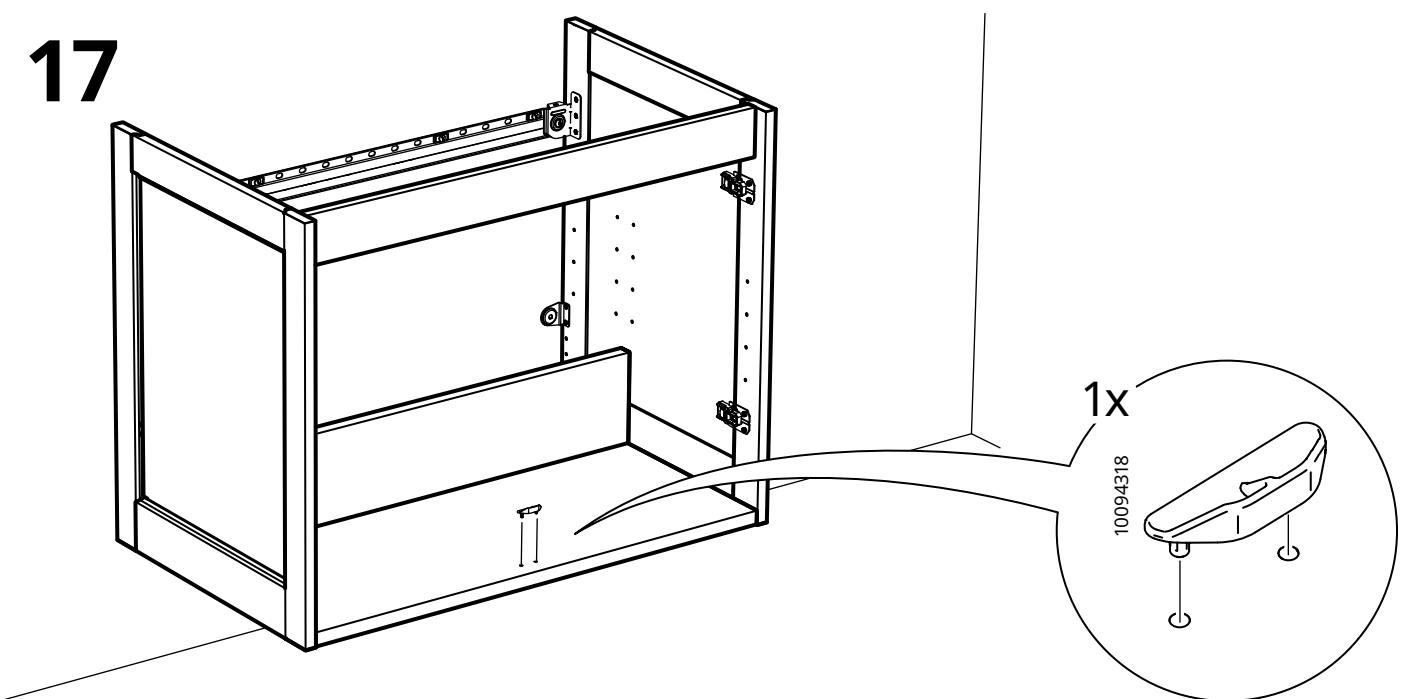
Tiếng Việt

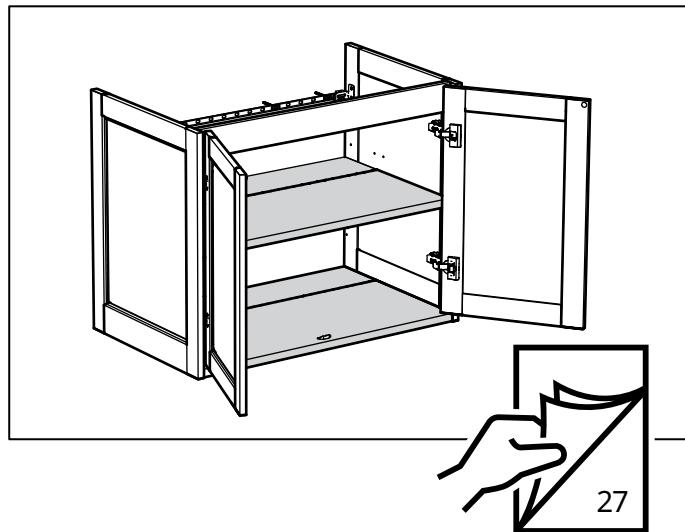
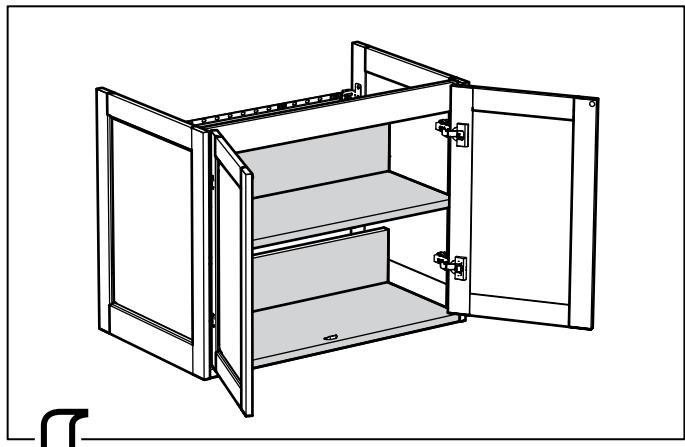
LƯU Ý! Không bao gồm silicone.

16

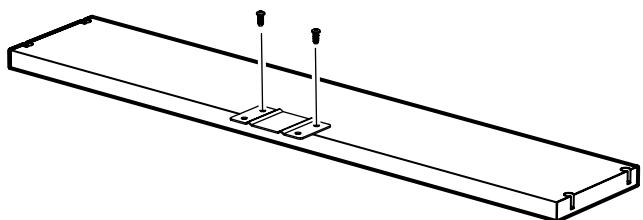
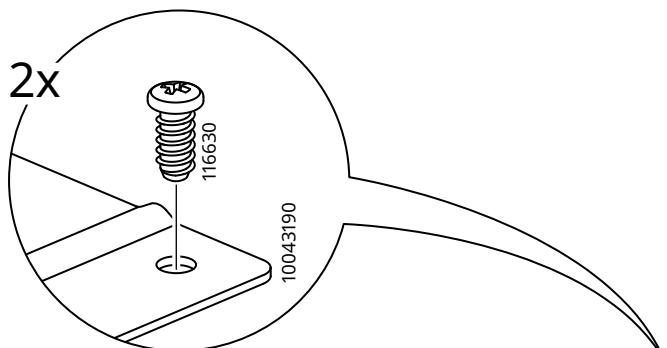


17

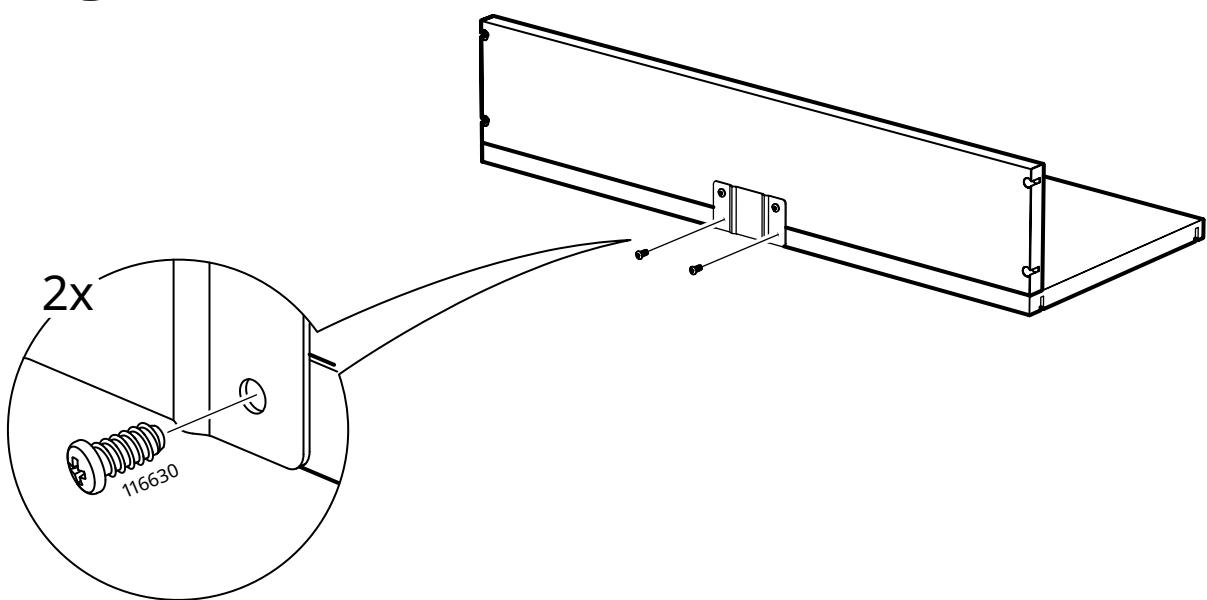




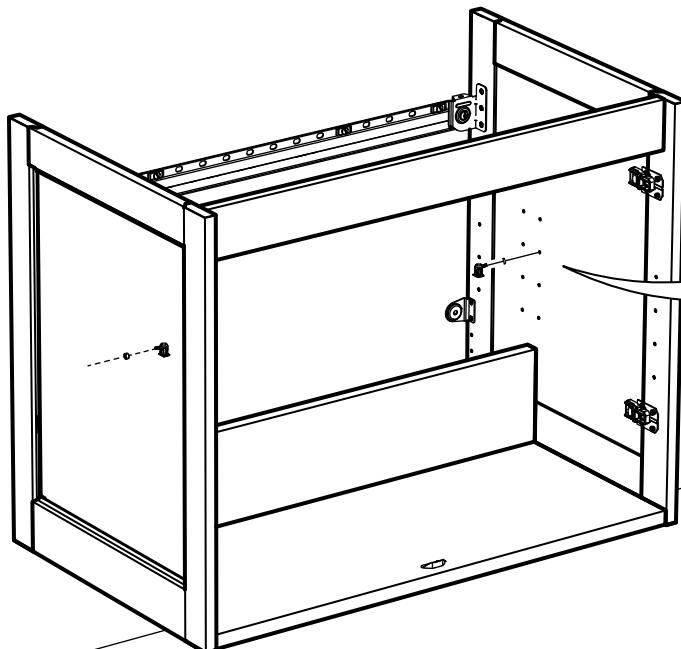
18



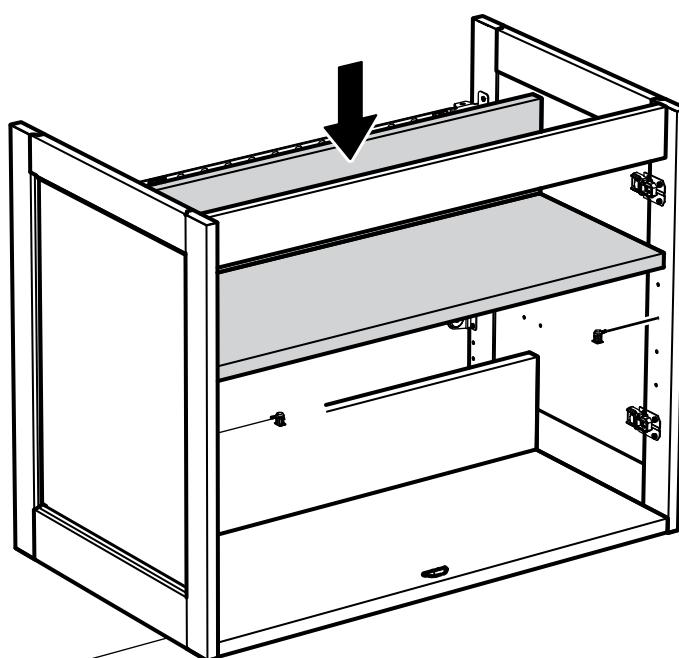
19



20



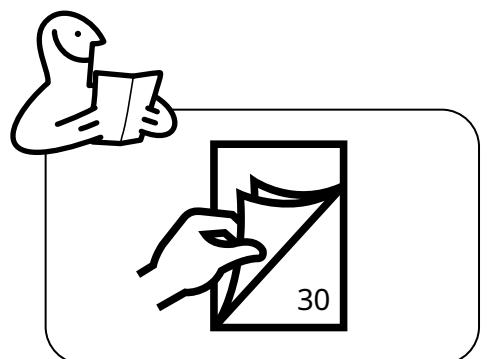
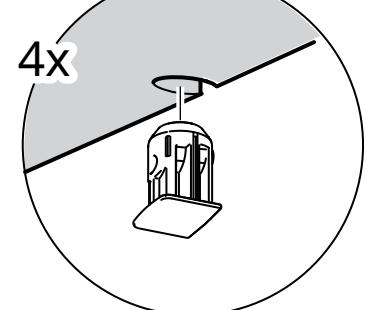
21



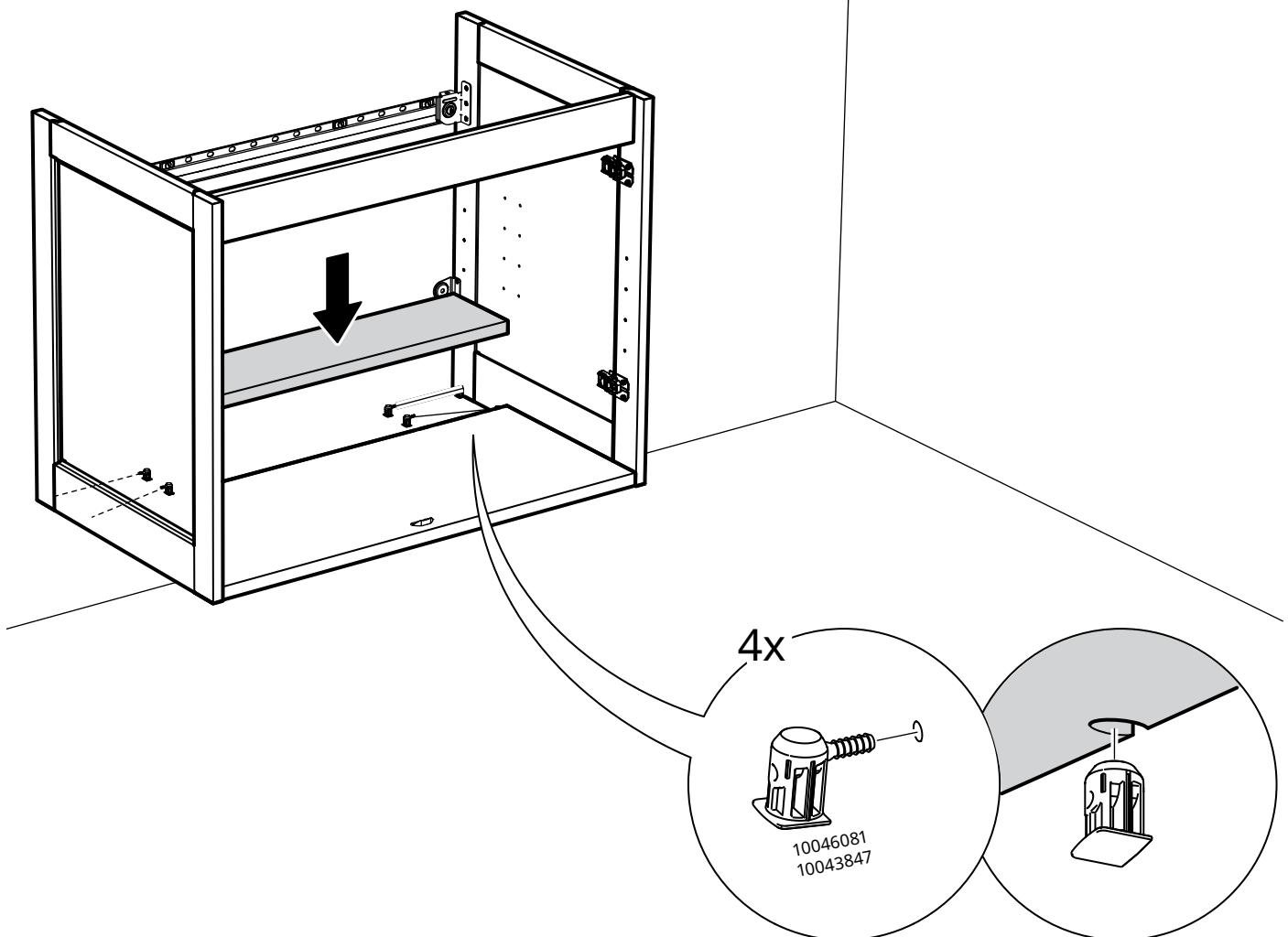
2x



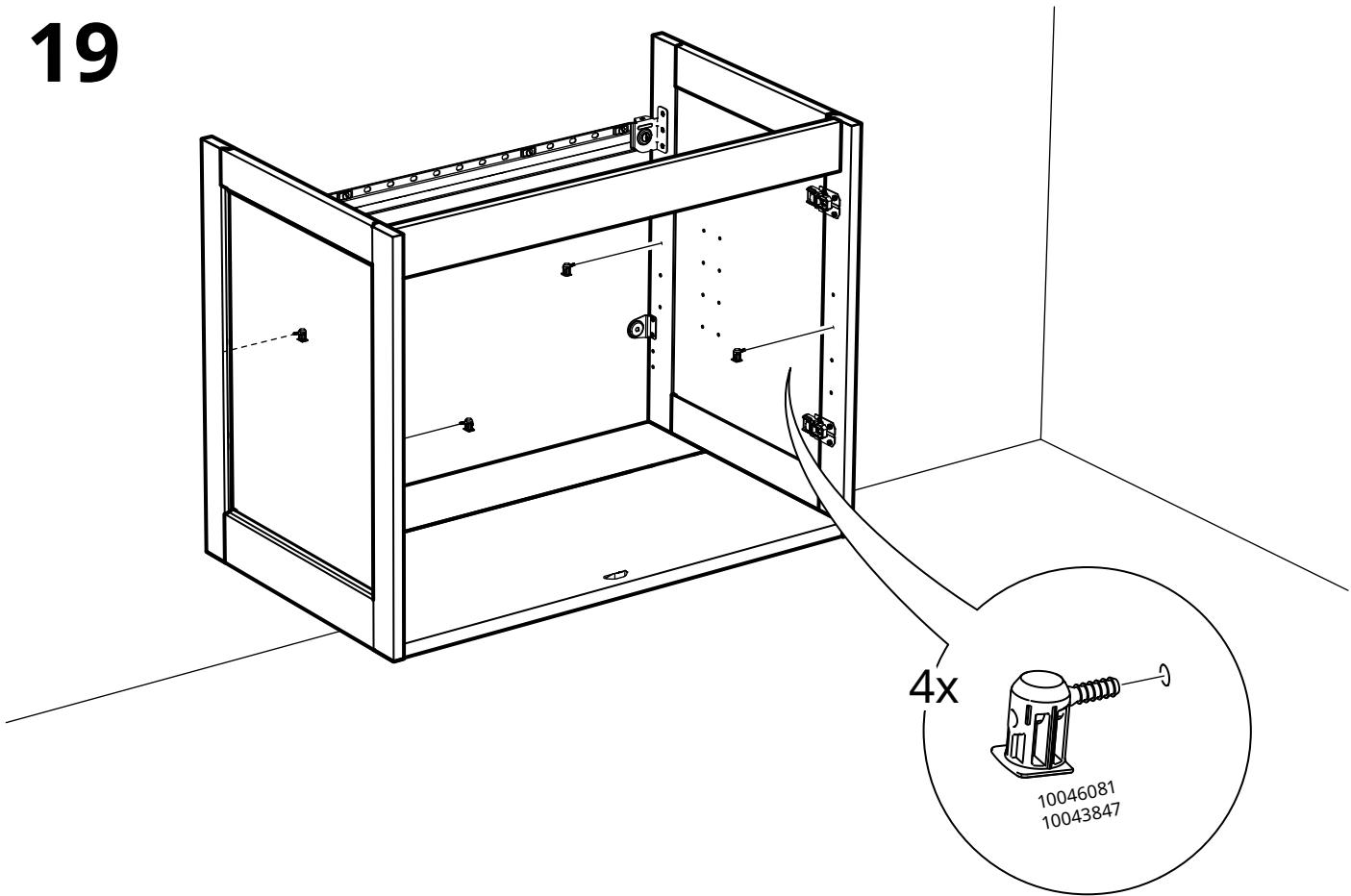
4x



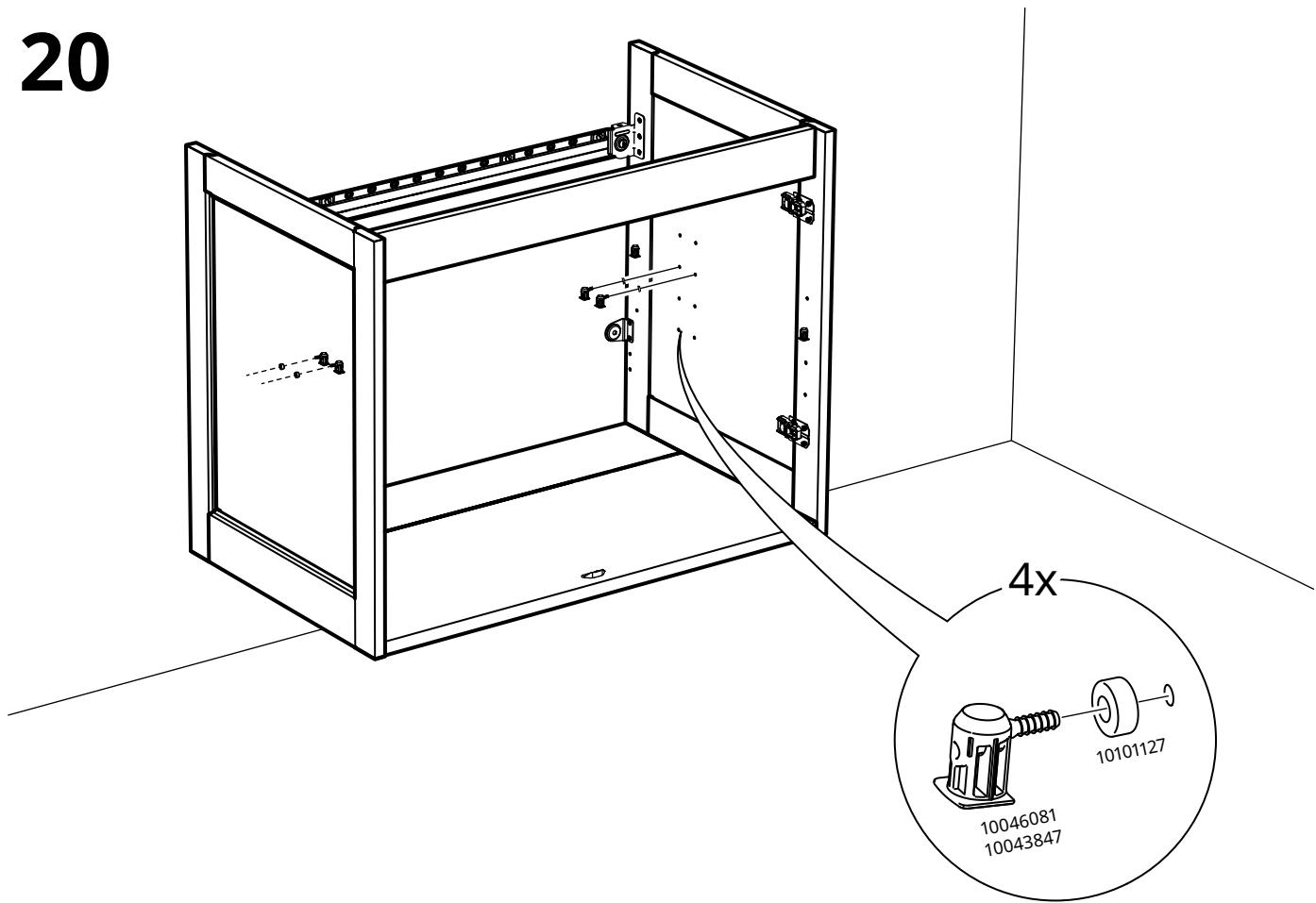
18



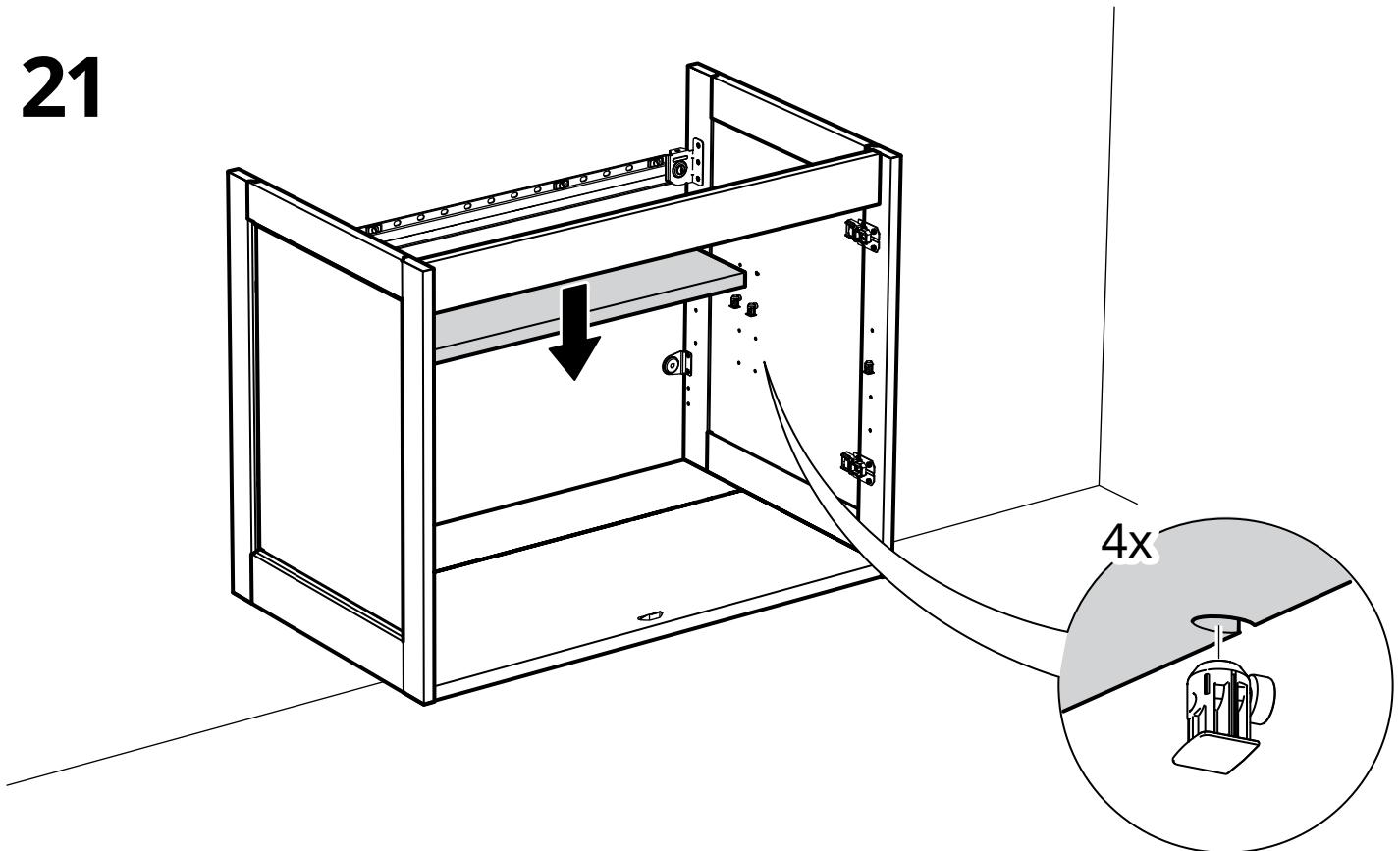
19



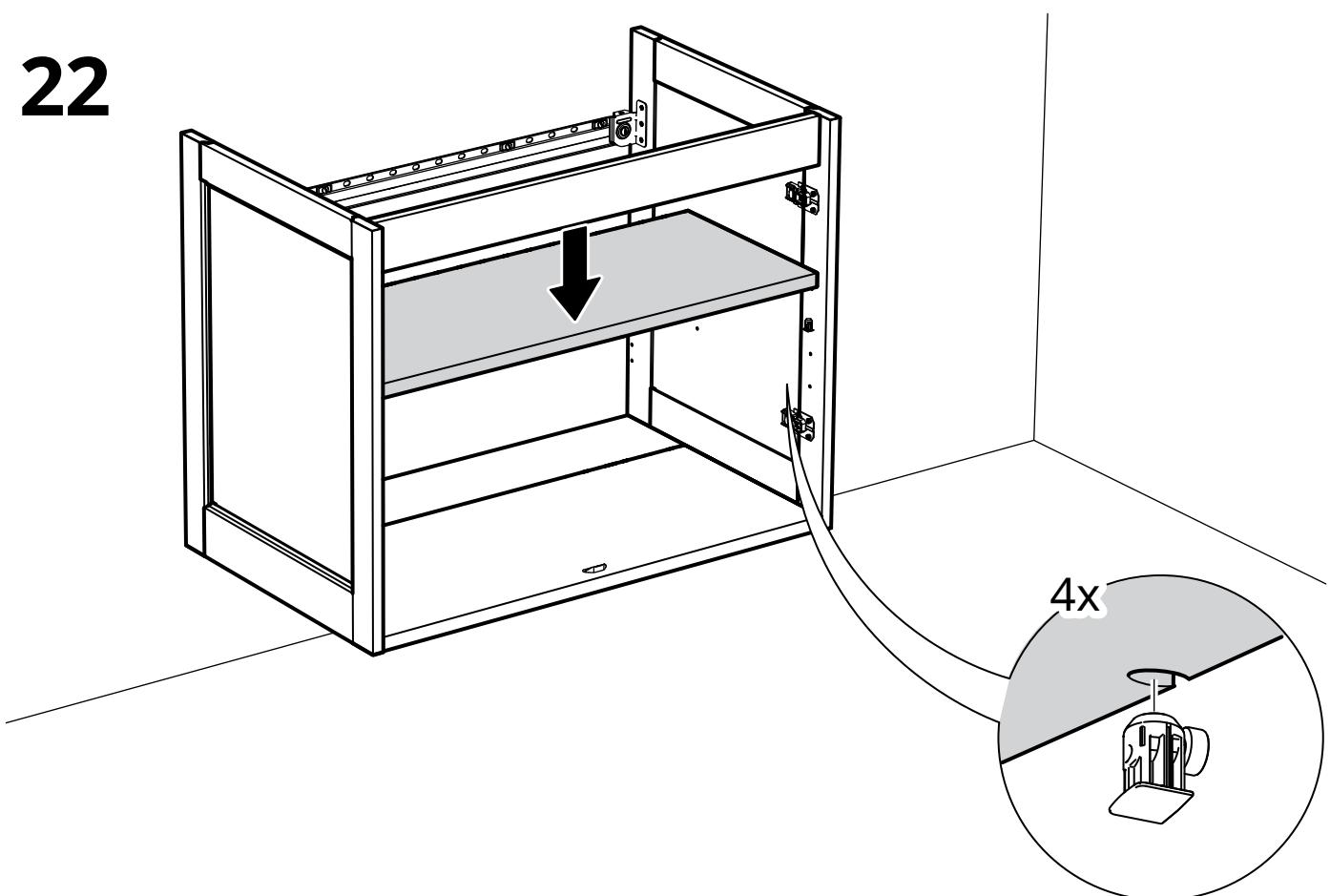
20



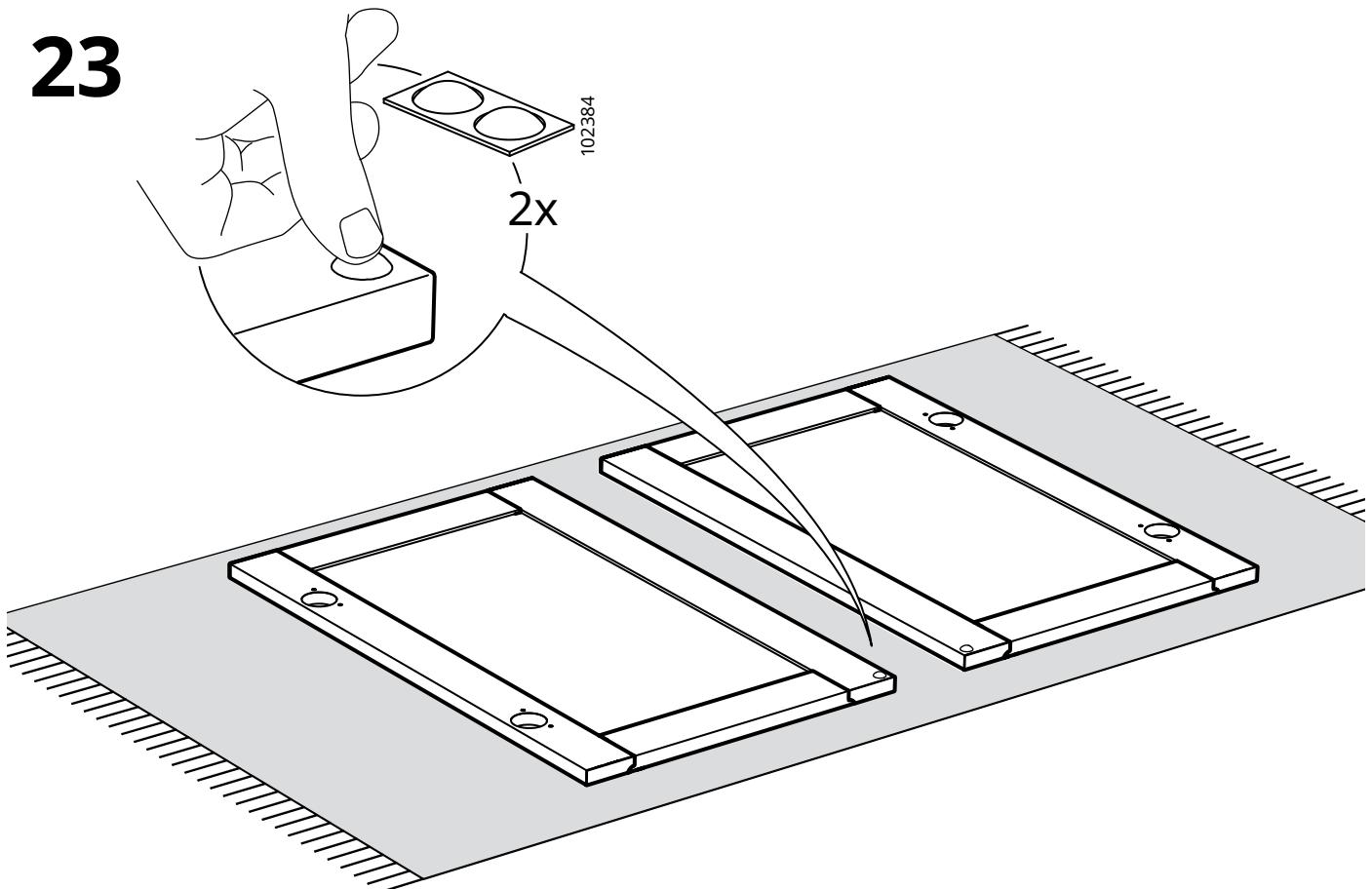
21



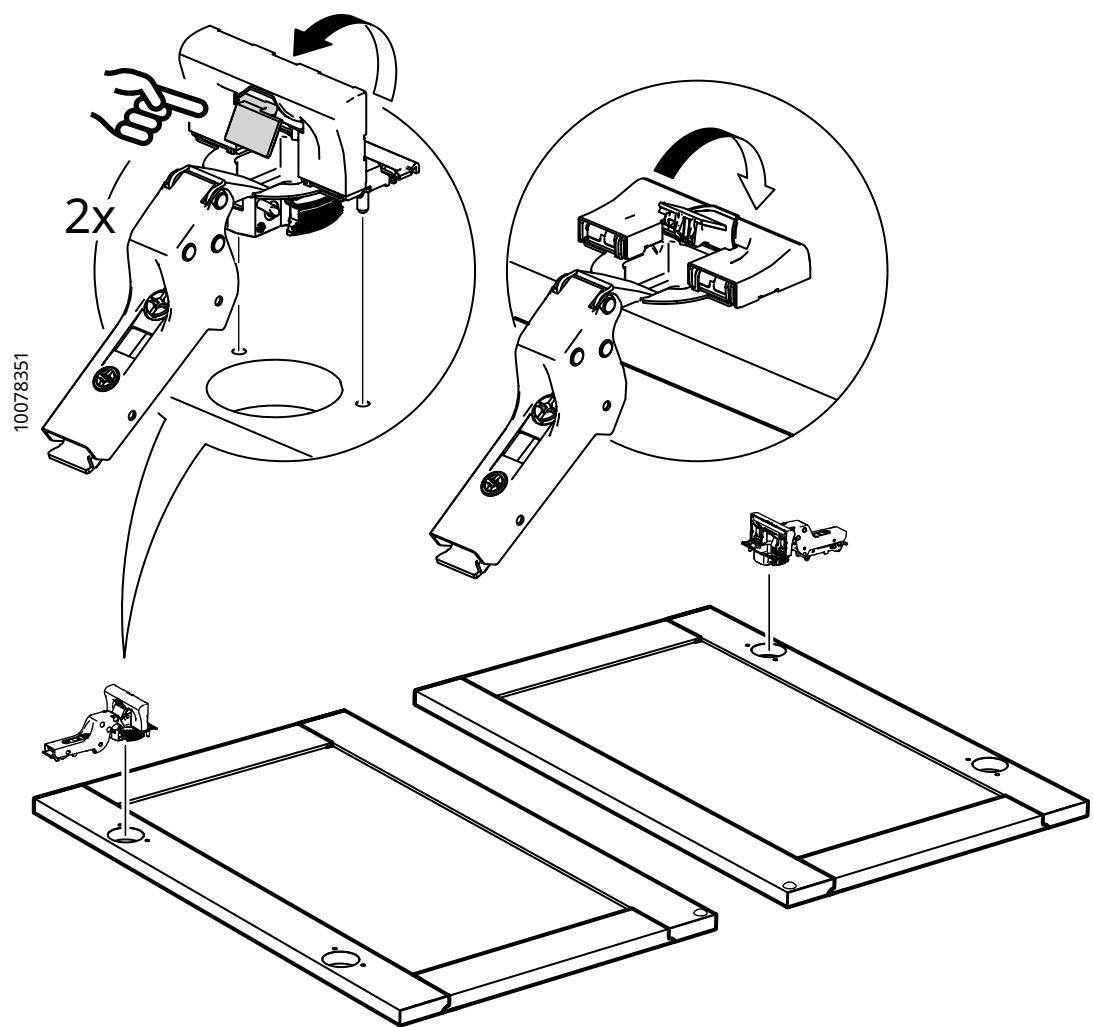
22



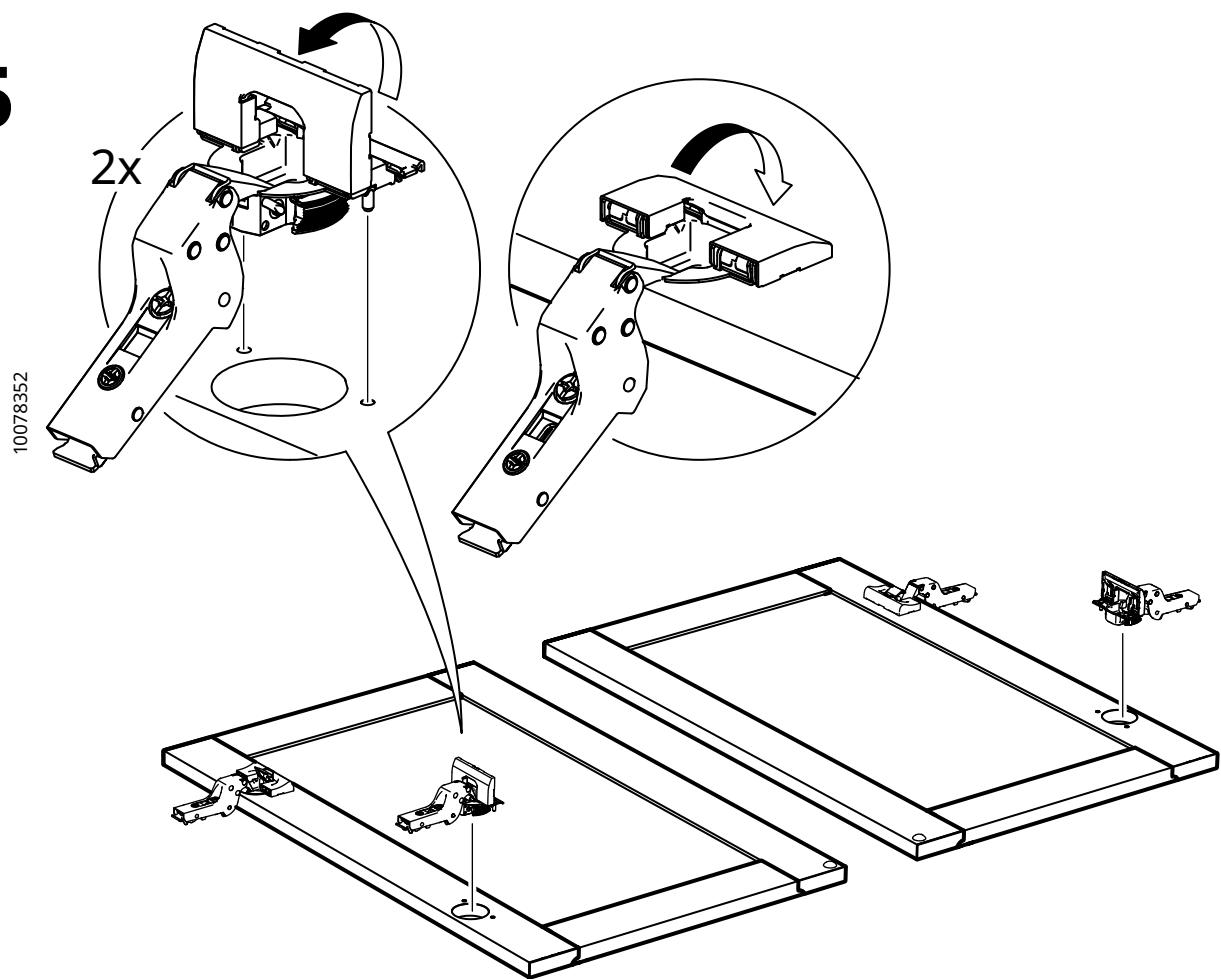
23



24



25



26

